



A83100HNW0

NL	Gebruiksaanwijzing	2
FR	Notice d'utilisation	19
DE	Benutzerinformation	36
ES	Manual de instrucciones	54



INHOUDSOPGAVE

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE.....	3
2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.....	4
3. BEDIENING	6
4. VOORDAT U HET APPARAAT VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT.....	8
5. DAGELIJKS GEBRUIK.....	8
6. AANWIJZINGEN EN TIPS.....	10
7. ONDERHOUD EN REINIGING.....	11
8. PROBLEEMOPLOSSING.....	12
9. MONTAGE	15
10. GELUIDEN.....	16
11. TECHNISCHE INFORMATIE.....	17

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG-product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken met functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

Ga naar onze website voor:



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:

www.aeg.com



Registreer uw product voor een betere service:

www.registeraeg.com



Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:

www.aeg.com/shop

KLANTENSERVICE


Gebruik altijd originele onderdelen.

Als u contact opneemt met de klantenservice zorg dat u de volgende gegevens bij de hand hebt. Model, productnummer, serienummer.

Deze informatie wordt vermeld op het typeplaatje.

 Waarschuwing / Belangrijke veiligheidsinformatie

 Algemene informatie en tips

 Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

1. ⚠ VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel en schade veroorzaakt door een foutieve installatie. Bewaar de instructies van het apparaat voor toekomstig gebruik.

1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.
- Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

1.2 Algemene veiligheid

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
 - boerderijen, personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
 - Door gasten in hotels, motels, bed&breakfasts en andere woonomgevingen
- Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructies; dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.
- Gebruik geen mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast, tenzij deze door de fabrikant worden aanbevolen.

- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek. Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.
- Bewaar geen explosieve substanties zoals spuitbussen met drijfgas in dit apparaat.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant of diens technische dienst of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Gebruik alleen drinkwater indien het apparaat is voorzien van een ijsmaker of een waterdispenser.
- Sluit het apparaat alleen aan op de drinkwatervoorziening.
- De waterdruk (minimaal en maximaal) moet liggen tussen 1 bar (0,1 MPa) en 10 bar (1 MPa)

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2.1 Montage



WAARSCHUWING!

Alleen een erkende installatietechnicus mag het apparaat installeren.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Wees voorzichtig met het verplaatsen van het apparaat, het is zwaar. Draag altijd veiligheidshandschoenen.
- Zorg ervoor dat rond het apparaat lucht kan circuleren.
- Wacht ten minste 4 uur alvorens het apparaat aan de netstroom aan te sluiten. Hierdoor kan de olie terug in de compressor stromen.
- Installeer het apparaat niet in de nabijheid van radiators, fornuizen, ovens of kookplaten.
- De achterzijde van het apparaat moet tegen de muur worden geplaatst.

- Installeer het apparaat niet op een plaats met direct zonlicht.
- Gebruik dit apparaat niet in gebieden die te vochtig of te koud zijn, zoals bijgebouwen, garages of kelders.

2.2 Aansluiting op het elektriciteitsnet



WAARSCHUWING!

Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Alle elektrische aansluitingen moeten door een gediplomeerd elektromonteur worden gemaakt.
- Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Zo niet, neem dan contact op met een elektromonteur.

- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg dat u de elektrische onderdelen (hoofdstekker, kabel, compressor) niet beschadigt. Neem contact met de Servicedienst of een elektrotechnicus om de elektrische onderdelen te wijzigen.
- De stroomkabel moet lager blijven dan het niveau van de stopcontact.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.

2.3 Gebruik



WAARSCHUWING!

Gevaar op letsel, brandwonden of elektrische schokken.

- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- Plaats geen elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) in het apparaat tenzij uitdrukkelijk geschikt verklaard door de fabrikant.
- Zorg ervoor dat u het koelcircuit niet beschadigt. Het bevat isobutaan (R600a), aardgas met een hoge ecologische compatibiliteit. Dit gas is ontvlambaar.
- Als er schade aan het koelcircuit optreedt, zorg er dan voor dat er zich geen vlammen en andere ontstekingsbronnen in de kamer bevinden. Ventileer de kamer goed.
- Zet geen hete items op de kunststofonderdelen van het apparaat.
- Plaats geen koolzuurhoudende dranken in het vriesvak. Dit zal extra druk in de drankfles veroorzaken.
- Bewaar geen ontvlambare gassen en vloeistoffen in het apparaat.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.

- Raak de compressor of condensator niet aan. Ze zijn heet.
- Zorg ervoor dat u nooit met natte of vochtige handen items uit het vriesvak verwijderd of aanraakt.
- Wanneer u een ijslolly uit het apparaat neemt, eet deze dan niet onmiddellijk op. Wacht enkele minuten.
- Vries ontdooide voedingswaren nooit opnieuw in.
- Bewaar de voedingswaren volgens de instructies op de verpakking.

2.4 Binnenverlichting

- Het type gloeilampen of halogeenlampen in dit apparaat zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke apparaten. Gebruik deze niet voor andere doeleinden.

2.5 Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of schade aan het apparaat.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen. Enkel bevoegde personen mogen de eenheid onderhouden en herladen.
- Controleer regelmatig de afvoer van het apparaat en reinig het indien nodig. Indien de afvoer verstopt is, zal er water op de bodem van het apparaat liggen.

2.6 Verwijdering



WAARSCHUWING!

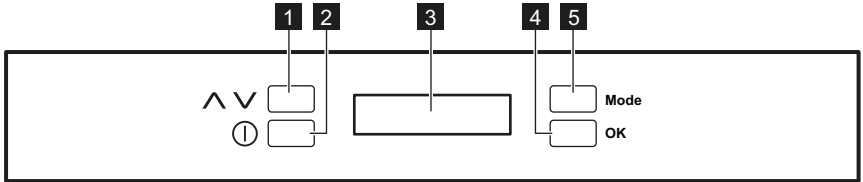
Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.
- Het koelcircuit en de isolatiematerialen van dit apparaat zijn ozonvriendelijk.

- Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen. Neem contact met uw plaatselijke overheid voor informatie m.b.t. correcte afvalverwerking van het apparaat.
- Veroorzaak geen schade aan het deel van de koeleenheid dat zich naast de warmtewisselaar bevindt.

3. BEDIENING

3.1 Bedieningspaneel



- 1** Temperatuurknop
- 2** ON/OFF-toets
- 3** Weergave
- 4** OK-toets
- 5** Mode-toets

i De bovenstaande afbeelding toont alle mogelijke opties. Afhankelijk van de individuele specificaties van de apparaten kan het aantal pictogrammen op het display verschillen.

3.2 Weergave



Alarmlampje

ON/OFF-indicatielampje

i Als de functie FROSTMATIC aan is, knippert dit indicatielampje.

Lampje negatieve temperatuur

Temperatuurweergave

Timerfunctie

ChildLock-functie

FROSTMATIC-functie

DrinksChill-functie

EcoMode-functie

3.3 Inschakelen

Steek de stekker in het stopcontact.

1. Als het display niet worden verlicht, druk dan op de toets ON/OFF. Zodra het apparaat ingeschakeld is, staat het in de alarmmodus. De temperatuur knippert en er klinkt een zoemer.
2. Druk om de zoemer uit te schakelen op de knop OK. (zie ook het gedeelte over "Alarm hoge temperatuur")

Het pictogram knippert en het indicatielampje toont de hoogste temperatuur die bereikt is.

i Wacht tot de temperatuur in het vak -18 °C bereikt heeft, voordat u levensmiddelen in het vriesvak plaatst.

Zie "Temperatuuregeling" om een andere temperatuur te kiezen.

3.4 Uitschakelen

Druk om het apparaat uit te zetten langer dan 1 seconde op de knop ON/OFF.

Er wordt een aftelling van 3 -2 -1 weergegeven.



WAARSCHUWING!

Plaats geen voorwerpen op het bedieningspaneel aangezien hierdoor de vriezer kan worden uitgeschakeld. Voor een langere levensduur van het apparaat dient u de vriezer niet binnen 10 minuten in- en uit te schakelen.

3.5 Temperatuurregeling

U kunt een temperatuur tussen de -15°C en -24°C instellen. We raden u aan de temperatuur in te stellen op -18°C. Op deze temperatuur wordt het voedsel goed ingevroren en geconserveerd.

1. Druk op de instelknop voor de temperatuur zodat de huidige temperatuurstelling op het display knippert.
2. Druk weer op de temperatuurknop om de temperatuur te wijzigen.
3. Druk op de toets OK om te bevestigen.

De temperaturodisplay toont nu weer de temperatuur in het vak.

De ingestelde temperatuur zal binnen 24 uur worden bereikt.

Als het apparaat een lange periode buiten gebruik is geweest, is het niet nodig de temperatuur opnieuw in te stellen omdat deze wordt opgeslagen.

Tijdens de normale werking wordt de maximale binnentemperatuur in het vak aangegeven op het display.



WAARSCHUWING!

Als het apparaat voor de eerste keer wordt aangezet, kan de weergegeven temperatuur nog niet overeenkomen met de ingestelde temperatuur. Gedurende deze periode is het mogelijk dat de weergegeven temperatuur anders is dan de ingestelde temperatuur.



Een verschil tussen de weergegeven temperatuur en de temperatuurstelling is normaal, met name indien:

- er kort geleden een nieuwe instelling is ingesteld.
- de deur lange tijd open heeft gestaan
- er warm voedsel in het vak geplaatst is.

3.6 Alarm bij hoge temperatuur

Een stijging van de temperatuur in een vak (bijvoorbeeld doordat de stroom is uitgevallen) wordt aangegeven door:

- knipperende indicatielampjes van het alarm en de vriezer temperatuur
- het geluid van de zoemer.

Mogelijke oorzaken van alarm:

- Grote hoeveelheid vers voedsel aangebracht.
- Het deksel is lang open geweest.
- Een andere systeemstoring (zie "Problemen oplossen").

Druk op de toets OK om het alarm te resetten.

De zoemer gaat uit.

De hoogste temperatuur die in het vak is bereikt wordt gedurende enkele

seconden getoond in de weergave **88**.

Vervolgens wordt de ingestelde temperatuur weer getoond.

Het indicatielampje alarm blijft knipperen totdat de normale omstandigheden zijn hersteld.


3.7 FROSTMATIC-functie

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en voor het voor een lange periode bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel.

Leg het voedsel in de vriezer na een voorkoelingsperiode van 24 uur.

Het invriesproces duurt 24 uur. Plaats gedurende deze periode niet nog meer voedsel in de vriezer. De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden, is vermeld op het serienummerplaatje.

1. Om de functie FROSTMATIC te activeren, drukt u op de toets Mode (indien nodig meerdere malen) tot het bijbehorende pictogram verschijnt .
2. U moet deze keuze binnen enkele seconden bevestigen door op toets OK te drukken.

U hoort de zoemer en  blijft staan op het display.

Deze functie stopt automatisch na 52 uur.

De functie kan te allen tijde worden uitgeschakeld door op knop Mode te drukken tot het bijbehorende pictogram gaat knippen en vervolgens de knop OK.

3.8 ChildLock-functie

1. De Kinderslot-functie wordt geactiveerd door op toets Mode te drukken (meerdere keren indien nodig).

Het bijbehorende pictogram  verschijnt.

2. U moet deze keuze binnen enkele seconden bevestigen door op toets OK te drukken.

De zoemer klinkt en het pictogram blijft verlicht. Zolang deze functie is ingeschakeld kan er geen enkele handeling verricht worden met behulp van de toetsen.

De functie kan te allen tijde worden uitgeschakeld door op knop Mode te drukken tot het bijbehorende pictogram gaat knippen en vervolgens de knop OK.

4. VOORDAT U HET APPARAAT VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

4.1 De binnenkant schoonmaken

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u de binnenkant en

de interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product weg te nemen. Droog daarna grondig af.



LET OP!

Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen. Deze beschadigen de lak.

5. DAGELIJKS GEBRUIK



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

5.1 Invriezen van vers voedsel

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en om diepvriesvoedsel langere tijd te bewaren.

De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur kan worden ingevroren wordt aangegeven op het typeplaatje. ¹

Het invriesproces duurt 24 uur. Voeg tijdens deze periode geen ander voedsel toe om in te vriezen.

5.2 Het bewaren van ingevroren voedsel

Als u het apparaat voor het eerst of na een periode dat het niet gebruikt is inschakelt, dient u het apparaat minstens 2 uur op een hoge instelling te laten werken voordat u er producten in plaatst.



LET OP!

In het geval van onbedoelde ontdooiing, bijvoorbeeld als de stroom langer is uitgevallen dan de duur die op de kaart met technische kenmerken onder "maximale bewaartijd bij stroomuitval" is vermeld, moet het ontdooide voedsel snel geconsumeerd worden of onmiddellijk bereid worden en dan weer worden ingevroren (nadat het afgekoeld is).

5.3 Het openen en sluiten van het deksel



LET OP!



Trek nooit met grote kracht aan het handvat

Omdat het deksel is uitgerust met een strak sluitende afsluiting, is het niet gemakkelijk om hem direct na het sluiten opnieuw te openen (door het vacuüm dat aan de binnenkant wordt gevormd). Wacht een paar minuten voordat u het apparaat weer opent

De vacuümklep zal u helpen om het deksel te openen

5.4 Veiligheidsslot

De vriezer is uitgerust met een speciaal slot om per ongeluk afsluiten te vermijden. Het slot is zodanig ontworpen dat u de sleutel alleen kunt omdraaien en zo het deksel af kunt sluiten als u de sleutel daarvoor in het slot heeft gedrukt

1. Steek om de vriezer te vergrendelen de sleutel voorzichtig in het slot en draai de sleutel rechtsom richting het symbool .
2. Steek om de vriezer te openen de sleutel voorzichtig in het slot en draai de sleutel linksom richting het symbool .



Reservesleutels zijn verkrijgbaar bij de plaatselijke klantenservice

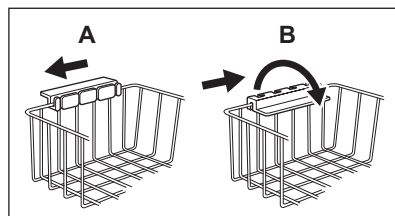


WAARSCHUWING!

Houd de sleutels uit de buurt van kinderen. Zorg ervoor dat u de sleutel uit het slot haalt voordat u een oud apparaat afvoert

5.5 Opslagmanden

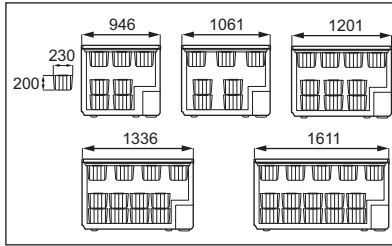
Hang de manden aan de bovenrand van de vriezer (A) of plaats ze in de vriezer (B). Draai de handvaten voor deze twee posities zoals getoond in de afbeelding en zet ze vast



De onderstaande afbeeldingen tonen hoeveel manden in de verschillende vriezermodellen kunnen worden geplaatst

De manden schuiven in elkaar

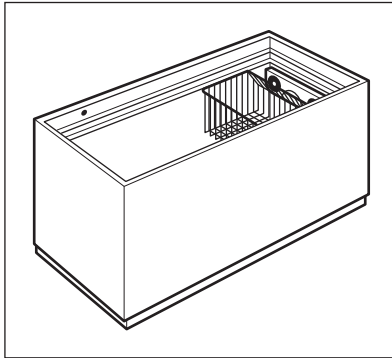
¹ Raadpleeg "Technische gegevens



U kunt extra manden kopen bij uw plaatselijke klantenservice

5.6 Snelvriesmandje

Dit mandje is bedoeld om snel in te vriezen.



LET OP!

Het mandje beschermt het Frost Free-systeem en bevordert de werking door een goede ventilatie en moet daarom op de plaats blijven die wordt afgebeeld en nooit worden verwijderd.

6. AANWIJZINGEN EN TIPS



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

6.1 Tips voor het invriezen

Om u te helpen om het beste van het invriesproces te maken, volgen hier een paar belangrijke tips:

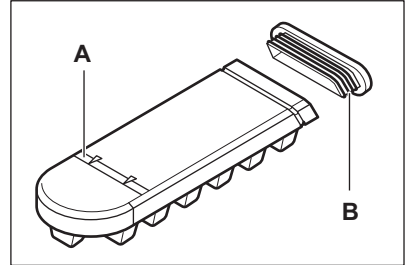
5.7 Ijsblokjes maken



WAARSCHUWING!

Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen om de ijsblokjesmaker los te maken.

1. Houd de ijsblokjesmaker vertikaal en vul met water tot de afgebeelde max. aanduiding (A).



2. Afsluiten met de dop (B) en in de houder van de ijsblokjesmaker schuiven bovenin de vriezer.
3. Draai de ijsblokjesmaker of houd deze gedurende een paar seconden onder de kraan om de ijsblokjes los te maken.

- De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden, is vermeld op het typeplaatje.
- Het invriesproces duurt 24 uur. Voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe.
- Vries alleen verse en grondig schoongemaakte levensmiddelen van uitstekende kwaliteit in.
- Bereid het voedsel in kleine porties voor, zo kan het snel en volledig

worden ingevroren en zo kunt u later alleen die hoeveelheid laten ontdooien die u nodig heeft.

- Wikkel het voedsel in aluminiumfolie of plastic en zorg ervoor dat de pakjes luchtdicht zijn.
- Leg vers, nog niet ingevroren voedsel niet tegen het al ingevroren voedsel, om te voorkomen dat dit laatste warm wordt.
- Mager voedsel kan beter worden ingevroren dan vet voedsel. Zout zorgt dat het voedsel minder lang in de vriezer goed blijft.
- Water bevriest, als dit rechtstreeks uit het vriesvak geconsumeerd wordt, kan het aan de huid vastvriezen.
- Het is aan te bevelen de invriesdatum op elk pakje te vermelden, dan kunt u zien hoe lang het al bewaard is.

- verzekert u ervan dat de commercieel ingevroren levensmiddelen op geschikte wijze door de detailhandelaar werden opgeslagen;
- zorg ervoor dat de ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de winkel naar uw vriezer gebracht worden;
- het deksel niet vaak te openen of langer open te laten dan strikt noodzakelijk
- Als voedsel eenmaal ontdooid is, bederft het snel en kan het niet opnieuw worden ingevroren.
- Bewaar het voedsel niet langer dan de door de fabrikant aangegeven bewaarperiode.

6.2 Tips voor het bewaren van ingevroren voedsel

Om de beste resultaten van dit apparaat te verkrijgen, dient u

7. ONDERHOUD EN REINIGING



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

7.1 Periodieke reiniging



LET OP!

Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, de stekker uit het stopcontact trekken.



Gebruik geen schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen, sterk geparfumeerde schoonmaakproducten of boenwas om de binnenkant van het apparaat schoon te maken. Zorg ervoor dat u het koelsysteem niet beschadigt. Het is niet nodig om het compressorgedeelte schoon te maken

1. Schakel het apparaat uit.

2. Maak het apparaat en toebehoren regelmatig schoon met warm water en neutrale zeep
- Maak de afsluiting van het deksel voorzichtig schoon
3. Verwijder de ventilatiebodem.
4. Maak het apparaat volledig droog
5. Plaats de ventilatiebodem terug.
6. Steek de stekker in het stopcontact.
7. Zet het apparaat aan.

7.2 De vriezer ontdooien



LET OP!

Gebruik nooit scherpe metalen gereedschappen om rijp af te schrapen omdat u hiermee het apparaat kunt beschadigen. Gebruik geen mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen. Een temperatuurstijging tijdens het ontdooien van de ingevroren levensmiddelen, kan de veilige bewaartijd verkorten.

Ontdooi de vriezer wanneer de rijplaag een dikte van ongeveer 10-15 mm bereikt heeft.

De hoeveelheid rijp op de wanden van het apparaat wordt vergroot door de hoge mate van vocht in de buitenomgeving en als het voedsel niet goed is verpakt.

Het beste moment om de vriezer te ontdooien is wanneer deze geen of weinig voedsel bevat.

1. Schakel het apparaat uit.
2. Verwijder al het ingevroren voedsel, wikkel het in een paar lagen krantenpapier en leg het op een koele plaats.
3. Laat het deksel open, haal de dop van de ontdooiwaterafvoer en vang

al het dooiwater op in een bak. Gebruik een schraper om het ijs snel te verwijderen.

4. Na afloop van het ontdooien de binnenkant grondig droog maken en de dop terugzetten.
5. Zet het apparaat aan.
6. Zet de thermostaatknop op de maximale koude en laat het apparaat twee tot drie uur in deze instelling werken.
7. Zet het eerder verwijderde voedsel terug in het vriesvak.

7.3 Periodes dat het apparaat niet gebruikt wordt

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt:

1. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Haal al het voedsel eruit.
3. Maak het apparaat en alle toebehoren schoon.
4. Laat het deksel open om onaangename geurtjes te voorkomen.



Als uw apparaat aan blijft staan, vraag dan iemand om het zo nu en dan te controleren, om te voorkomen dat het bewaarde voedsel bederft als de stroom uitvalt.

8. PROBLEEMOPLOSSING



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

8.1 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat is uitgeschakeld.	Zet het apparaat aan.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Steek de stekker goed in het stopcontact.
	Er staat geen spanning op het stopcontact.	Sluit een ander elektrisch apparaat op het stopcontact aan. Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien.
Het apparaat maakt lawaai.	Het apparaat is niet stevig en stabiel geplaatst.	Controleer of het apparaat stabiel staat.
	De afstandstukken tussen de achterkant van de kast en de leidingen zitten los.	Zet ze weer op hun plaats.
Er is een hoorbaar of zichtbaar alarm.	De kist is kortgeleden aangezet of de temperatuur in het apparaat is nog steeds te hoog.	Zie "Alarm deur open" of "Alarm hoge temperatuur" en neem contact op met een erkend elektromonteur of de dichtstbijzijnde klantenservice als het probleem blijft bestaan.
Stroomindicatielampje knipt.	Er is een fout opgetreden in de temperatuurmeting.	Neem contact op met een erkend elektromonteur of de dichtstbijzijnde klantenservice.
	Het apparaat functioneert niet goed.	Neem contact op met een erkend elektromonteur of de dichtstbijzijnde klantenservice.
Het deksel sluit niet volledig.	De pakkingen van het deksel zijn vies of plakkerig.	Maak de pakkingen van het deksel schoon.
	Het deksel wordt geblokkeerd door voedselverpakkingen.	Rangschik de verpakkingen op de juiste wijze, zie de sticker in het apparaat.
Het deksel gaat moeilijk open.	De pakkingen van het deksel zijn vies of plakkerig.	Maak de pakkingen van het deksel schoon.
	De klep is geblokkeerd.	Controleer de klep.
Het lampje werkt niet.	Het lampje staat in de standby stand.	Sluit en open de deur.
	Het lampje is stuk.	Zie 'Het lampje vervangen'.
De compressor werkt continu.	De temperatuur is goed ingesteld.	Raadpleeg het hoofdstuk 'Bediening'.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Er zijn grote hoeveelheden voedsel tegelijk in de vriezer geplaatst.	Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur.
	De omgevingstemperatuur is te hoog.	Zie het typeplaatje voor de klimaatklasse.
	Het voedsel dat in het apparaat werd geplaatst, was te warm.	Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat.
	Het deksel is te vaak geopend.	Laat het deksel niet langer open dan nodig is.
	Het deksel is niet goed gesloten.	Controleer of het deksel goed sluit en dat de pakkingen onbeschadigd en schoon zijn.
	De functie FROSTMATIC is ingeschakeld.	Raadpleeg "FROSTMATIC-functie".
De compressor start niet onmiddellijk na het drukken op FROSTMATIC of na het veranderen van de temperatuur.	Dit is normaal, er is geen storing.	De compressor start na enige tijd.
De temperatuur kan niet worden ingesteld.	De functie FROSTMATIC is ingeschakeld.	Schakel FROSTMATIC handmatig uit of wacht tot de functie automatisch reset om de temperatuur in te stellen. Raadpleeg "FROSTMATIC-functie".
De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.	De temperatuurknop is niet goed ingesteld.	Stel een hogere/lagere temperatuur in.
	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'De deur sluiten'.
	De temperatuur van het product is te hoog.	Laat het product afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opbergt.
	Er worden veel producten tegelijk bewaard.	Bewaar minder producten tegelijk.
	De deur is te vaak geopend.	Open de deur alleen als het nodig is.
	De functie FROSTMATIC is ingeschakeld.	Raadpleeg "FROSTMATIC-functie".

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Er is geen koude luchtcirculatie in het apparaat aanwezig.	Zorg ervoor dat er koude luchtcirculatie in het apparaat aanwezig is.

8.2 Klantenservice

Als het apparaat nog steeds niet naar behoren werkt na uitvoeren van de bovenstaande controles, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice.

Om snel geholpen te kunnen worden is het van belang dat u het model en serienummer van uw apparaat doorgeeft. Deze kunt u vinden op het garantiebewijs of op het typeplaatje aan de rechterkant aan de buitenkant van het apparaat

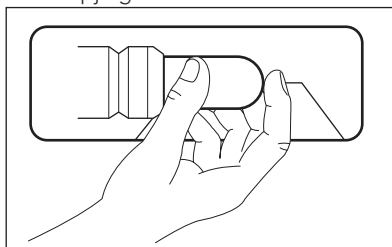
8.3 Het lampje vervangen



WAARSCHUWING!

Verwijder de afdekking van het lampje op het moment van vervangen niet. Laat de vriezer niet werken als de afdekking van het lampje beschadigd is of ontbreekt.

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Vervang het kapotte lampje door een nieuw lampje met hetzelfde vermogen dat speciaal bedoeld is voor huishoudelijke apparaten (het maximumvermogen is vermeld op de afdekking van het lampje).
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Open het deksel Controleer of het lampje gaat branden.



9. MONTAGE



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

9.1 Opstelling



LET OP!

Wanneer u een oud apparaat met een slot of een vergrendeling op het deksel afvoert, moet u ervoor zorgen dat dit onklaar wordt gemaakt om te voorkomen dat kleine kinderen erin opgesloten raken

Het apparaat moet geïnstalleerd worden op een droge, goed geventileerde plaats binnen waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die

vermeld is op het typeplaatje van het apparaat:

Klimaat-klasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot + 32°C
N	+16°C tot + 32°C
ST	+16°C tot + 38°C
T	+16°C tot + 43°C

- i** Bij bepaalde modeltypes kunnen er functionele problemen ontstaan als deze temperaturen niet worden gerespecteerd. De juiste werking van het apparaat kan enkel gegarandeerd worden als het opgegeven temperatuurbereik wordt gerespecteerd. Als u vragen hebt m.b.t. de montagelocatie van het apparaat, raadpleeg dan de dealer, uw klantenservice of de dichtstbijzijnde technische dienst

- i** De stekker van het apparaat moet na installatie toegankelijk zijn

9.2 Aansluiting op het elektriciteitsnet

- Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het typeplaatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.
- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard

stopcontact. De netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit doel. Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardpunt, in overeenstemming met de geldende regels, raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien

- De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden als bovenstaande veiligheidsvoorschriften niet opgevolgd worden.
- Dit apparaat voldoet aan de EU-richtlijnen.

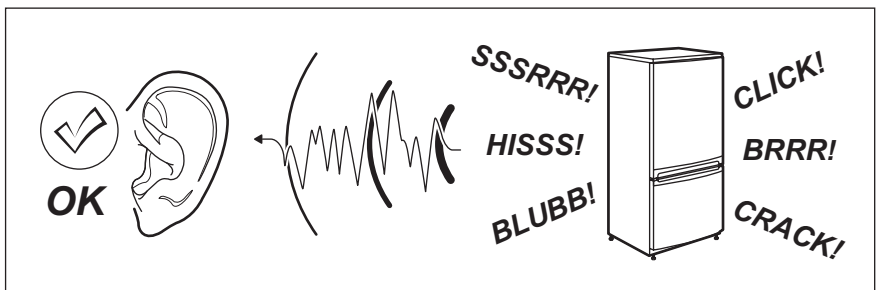
9.3 Ventilatievereisten

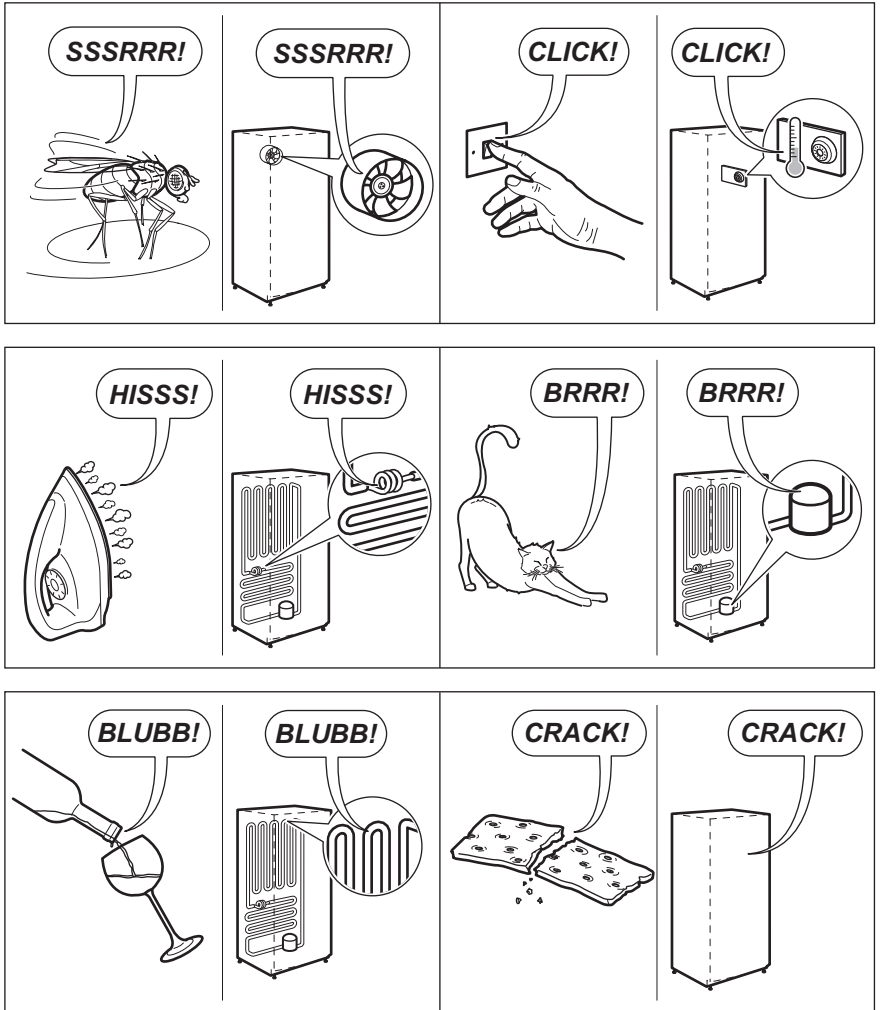
De luchtcirculatie achter het apparaat moet voldoende zijn.

1. Plaats de vriezer in horizontale positie op een stevig oppervlak. De kist moet op alle vier de voetjes staan.
2. Zorg ervoor dat de ruimte tussen het apparaat en de achterwand 5 cm is.
3. Zorg ervoor dat de ruimte tussen het apparaat en de zijkanten 5 cm is.

10. GELUIDEN

Tijdens normaal gebruik hoort u geluiden (compressor, koelmiddelcirculatie).





11. TECHNISCHE INFORMATIE

11.1 Technische gegevens

Hoogte	mm	876
Breedte	mm	1600
Diepte	mm	665
Maximale bewaartijd bij stroomuitval	uur	52

Spanning	Volt	230-240
Frequentie	Hz	50

De technische gegevens staan op het typeplaatje aan de buitenkant van het apparaat en op het energielabel.

12. MILIEUBESCHERMING


Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

TABLE DES MATIÈRES

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	20
2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.....	21
3. FONCTIONNEMENT.....	23
4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	26
5. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	26
6. CONSEILS.....	28
7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	29
8. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT.....	30
9. INSTALLATION.....	33
10. BRUITS.....	34
11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	35

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.aeg.com



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.registeraeg.com



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.aeg.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.



Avertissement/Consignes de sécurité



Informations générales et conseils



Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

1. ⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

1.2 Sécurité générale

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :
 - dans les bâtiments de ferme, dans des cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
 - Pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour
- Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstrués.
- N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre appareil pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.

- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son atelier d'entretien ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Si l'appareil est équipé d'un distributeur de glaçons ou d'eau, remplissez-le uniquement avec de l'eau potable.
- Si l'appareil nécessite un raccordement à l'arrivée d'eau, raccordez-le uniquement à une arrivée d'eau potable.
- La pression de l'arrivée d'eau (minimale et maximale) doit être comprise entre 1 bar (0,1 MPa) et 10 bars (1 MPa).

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

2.1 Installation



AVERTISSEMENT!

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Portez toujours des gants de sécurité.
- Assurez-vous que l'air circule autour de l'appareil.
- Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.
- La surface arrière de l'appareil doit être positionnée contre un mur.

- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit trop humide ou trop froid, comme une dépendance extérieure, un garage ou une cave.

2.2 Branchement électrique



AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- L'ensemble des branchements électriques doit être effectué par un technicien qualifié.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise antichoc correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.

2.3 Utilisation



AVERTISSEMENT!

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.

- Ne placez aucun appareil électrique (sorbetière, etc.) dans l'appareil, en l'absence d'indications du fabricant.
- Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas le compresseur ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur avec les mains mouillées ou humides.
- Lorsque vous retirez un bâtonnet glacé de l'appareil, ne le mangez pas immédiatement. Attendez quelques minutes.
- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.

2.4 Éclairage intérieur

- Les ampoules classiques ou halogènes utilisées dans cet appareil sont destinées uniquement à un usage avec des appareils ménagers. Ne les utilisez pas pour éclairer votre logement.

2.5 Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Examinez régulièrement l'écoulement de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

2.6 Mise au rebut

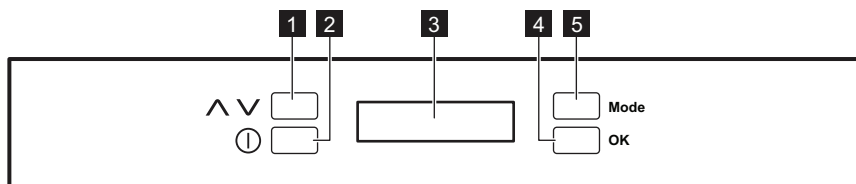


AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

3. FONCTIONNEMENT

3.1 Bandeau de commande



- 1 Touche de régulation de la température
- 2 Touche ON/OFF
- 3 Affichage
- 4 Touche OK
- 5 Touche Mode

3.2 Affichage



Voyant d'alarme

Voyant ON/OFF

Lorsque la fonction FROSTMATIC est activée, ce voyant clignote.

 Indicateur de température négative

 Indicateur de température


 Fonction minuteur

 Fonction ChildLock

 Fonction FROSTMATIC

 Fonction DrinksChill

 Fonction EcoMode

 La figure ci-dessus indique toutes les solutions possibles. Selon les caractéristiques individuelles des appareils, le nombre de symboles s'affichant peut varier.

3.3 Mise en marche

Branchez l'appareil dans la prise secteur.


1. Si l'affichage ne s'allume pas, appuyez sur la touche ON/OFF.


Dès que l'appareil est allumé, il est en mode Alarme.

La température clignote et un signal sonore retentit.

2. Pour éteindre le signal sonore, appuyez sur la touche OK.
(reportez-vous également au chapitre « Alarme haute température »)

Le symbole  clignote et l'indicateur

 affiche la température la plus chaude atteinte.

 Attendez que la température à l'intérieur du compartiment atteigne -18 °C avant de placer des aliments dans le compartiment congélateur.

Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au chapitre « Réglage de la température ».

3.4 Mise à l'arrêt

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche ON/OFF pendant plus d'une seconde.

Un décompte à partir de 3 s'affiche.



AVERTISSEMENT!

Ne posez aucun objet sur le bandeau de commande car il pourrait éteindre accidentellement le congélateur. Pour prolonger la durée de vie de votre appareil, évitez d'allumer l'appareil puis de l'éteindre dans les 10 minutes qui suivent.

3.5 Réglage de la température

Vous pouvez régler la température entre -15 °C et -24 °C. Nous vous suggérons de régler la température intérieure sur environ -18 °C, ce qui garantira une congélation appropriée et une bonne conservation des plats surgelés.

1. Appuyez sur la touche du thermostat pour que le réglage actuel de la température clignote sur l'indicateur.
2. Appuyez de nouveau sur la touche de réglage de la température pour modifier la température.
3. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

L'indicateur de température indique à nouveau la température à l'intérieur du compartiment.

La température programmée sera atteinte sous 24 heures.

Après une longue période de non-utilisation de l'appareil, il n'est pas nécessaire de régler à nouveau la température car elle reste mémorisée.

En fonctionnement normal, l'indicateur indique la température la plus chaude à l'intérieur du compartiment.



AVERTISSEMENT!

Lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois, la température affichée peut être différente de la température réglée. Pendant cette période, il se peut que la température affichée et la température réglée soient différentes.



La différence entre la température affichée et la température réglée est normal, tout particulièrement lorsque :

- un nouveau réglage a été sélectionné ;
- la porte est restée ouverte trop longtemps ;
- des aliments chauds ont été placés dans le compartiment.

3.6 Alarme haute température

Une augmentation de la température dans un compartiment (par exemple à cause d'une coupure de courant) est indiquée par les symptômes suivants :

- le clignotement des voyants d'alarme et de température ;
- le déclenchement d'une alarme sonore.


Causes d'alarme possibles :

- une trop grande quantité d'aliments frais a été introduite ;
- le couvercle est resté ouvert trop longtemps ;
- autres anomalies du système (reportez-vous à la section « En cas d'anomalie de fonctionnement »).

Pour réinitialiser l'alarme, appuyez sur la touche OK.

L'alarme s'éteint.

La température maximale atteinte dans le compartiment apparaît sur l'affichage

 pendant quelques secondes. Puis la température réglée s'affiche à nouveau.


Le voyant d'alarme continue de clignoter jusqu'à ce que les conditions normales soient restaurées.


3.7 Fonction FROSTMATIC

Le compartiment congélateur est idéal pour une conservation à long terme des aliments surgelés et congelés industriellement, et pour congeler des aliments frais.

Placez les aliments dans le congélateur après avoir laissé l'appareil refroidir pendant 24 heures

Le processus de congélation est de 24 heures. Vous ne devez ajouter aucun autre aliment dans le congélateur pendant cette période. La quantité maximale d'aliments que vous pouvez congeler en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.

1. Pour activer la fonction FROSTMATIC, appuyez sur la touche Mode (plusieurs fois si nécessaire) jusqu'à ce que le symbole correspondant apparaisse .
2. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche OK dans les secondes qui suivent.


Un signal sonore retentit et  reste affiché.

Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 52 heures.

Il est possible de désactiver la fonction à tout moment en appuyant sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant clignote, puis sur la touche OK.

3.8 Fonction ChildLock

1. Activez la fonction Sécurité enfants en appuyant sur la touche Mode (plusieurs fois si nécessaire).

Le symbole correspondant s'affiche .

2. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche OK dans les secondes qui suivent.

Un signal sonore retentit et le symbole reste allumé. Tant que cette fonction est activée, aucune modification ou opération n'est possible avec les touches.

Il est possible de désactiver la fonction à tout moment en appuyant sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant clignote, puis sur la touche OK.

4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

4.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous

les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.



ATTENTION!

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques car ils pourraient endommager le revêtement.

5. UTILISATION QUOTIDIENNE



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

5.1 Congeler les aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des aliments frais et conserver à long terme des aliments congelés ou surgelés.

La quantité maximale d'aliments frais que vous pouvez congeler par tranche de 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.¹

Le processus de congélation dure 24 heures : vous ne devez ajouter aucun autre aliment à congeler pendant cette période.

5.2 Conservation d'aliments congelés et surgelés

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, placez le thermostat sur la position maximale pendant 2 heures environ avant d'introduire les produits dans le compartiment.



ATTENTION!

En cas de décongélation accidentelle, due par exemple à une coupure de courant, si la coupure a duré plus de temps qu'indiqué au paragraphe « Autonomie de fonctionnement » du chapitre « Caractéristiques techniques », consommez rapidement les aliments décongelés ou cuisez-les immédiatement avant de les recongeler (une fois refroidis).

5.3 Ouverture et fermeture du couvercle



ATTENTION!

Ne tirez jamais violemment sur la poignée.



Le couvercle est équipé d'un joint d'étanchéité qui empêche l'humidité de pénétrer dans la cuve et de nuire à la production de froid. Le couvercle est alors difficile à ouvrir juste après que vous l'ayez refermé (création d'un vide d'air). Attendez quelques minutes et le couvercle s'ouvrira sans difficulté.


La valve d'évacuation d'air facilite l'ouverture du couvercle.

5.4 Serrure

¹ Consultez le paragraphe « Caractéristiques techniques »

Le congélateur est équipé d'une serrure constituant une sécurité enfant. La serrure est conçue de manière à ce que vous puissiez tourner la clé et fermer le couvercle uniquement si vous avez préalablement inséré la clé dans la serrure.

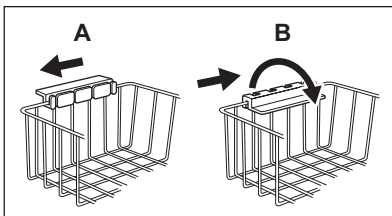
1. Pour verrouiller le congélateur, introduisez doucement la clé dans la serrure et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre vers le symbole .
2. Pour ouvrir le congélateur, introduisez doucement la clé dans la serrure et tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre vers le symbole .

 Des clés de rechange sont disponibles auprès du Service après-vente de votre magasin vendeur.

 **AVERTISSEMENT!**
Veillez à garder les clés hors de la portée des enfants.
Veillez à enlever la clé de la serrure lors de la mise au rebut de votre appareil.

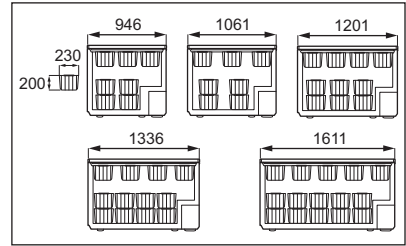
5.5 Paniers de rangement

Suspendez les paniers sur le bord supérieur du congélateur (A) ou placez-les à l'intérieur (B). Tournez et bloquez les poignées en fonction de ces deux positions, comme indiqué.



Les figures suivantes vous indiquent les différentes possibilités de chargement en fonction du type d'appareil.

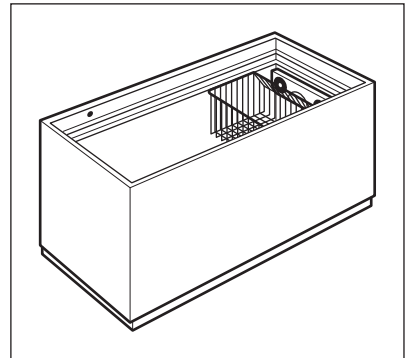
Les paniers s'emboîtent l'un dans l'autre.




Vous pouvez acheter des paniers supplémentaires auprès de votre service après-vente local.


5.6 Panier de congélation rapide

Ce panier est prévu pour la congélation rapide.

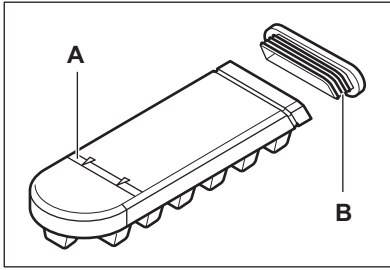


 **ATTENTION!**
Ce panier protège le système Frost Free et permet la ventilation nécessaire au bon fonctionnement. Il doit toujours être positionné comme indiqué sur la figure et ne doit jamais être retiré.

5.7 Production de glaçons

 **AVERTISSEMENT!**
Ne décollez jamais le bac à glaçons avec un couteau ni aucun autre objet tranchant.

1. Tenez le bac à glaçons verticalement et remplissez-le d'eau jusqu'au niveau maximal (A) indiqué sur la figure.



6. CONSEILS



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

6.1 Conseils pour la congélation

Voici quelques conseils pour exploiter au mieux les avantages de votre appareil :

- Respectez le pouvoir de congélation de votre appareil (c'est-à-dire la quantité maximale de denrées fraîches que vous pouvez congeler par 24 heures) qui figure sur la plaque signalétique.
- Le temps de congélation est de 24 heures. N'ajoutez pas d'autres aliments à congeler pendant cette période.
- Congelez seulement les denrées alimentaires fraîches, de qualité supérieure (une fois nettoyées).
- Préparez la nourriture en petits paquets adaptés à l'importance de la consommation pour une congélation rapide et uniforme.
- Enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches.
- Ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers.
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les

2. Fermez le couvercle (B) et glissez-le dans son support situé dans le couvercle du congélateur.
3. Le démoulage du bac à glaçons s'obtient par simple torsion ou en le passant sous l'eau froide pendant quelques secondes.

aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments.

- La température très basse à laquelle se trouvent les bâtonnets glacés, s'ils sont consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures.
- L'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit, et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

6.2 Conseils pour le stockage des aliments surgelés

Pour obtenir les meilleures performances possibles :

- assurez-vous que les denrées surgelées achetées dans le commerce ont été correctement entreposées par le revendeur ;
- prévoyez un temps réduit au minimum pour le transport des denrées du magasin à votre domicile ;
- évitez d'ouvrir trop souvent le couvercle du congélateur et ne le laissez ouvert que le temps nécessaire.
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent être recongelés.
- Ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par le fabricant.

7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

7.1 Nettoyage périodique



ATTENTION!

Débranchez l'appareil avant toute opération d'entretien et de nettoyage.



N'utilisez jamais de détergents, de produits abrasifs, de produits de nettoyage très parfumés ni d'encaustiques pour nettoyer l'intérieur de votre appareil. Veillez à ne pas endommager le système de réfrigération. Il n'est pas nécessaire de nettoyer la zone du compresseur.

1. Éteignez l'appareil.
 2. Nettoyez l'appareil et les accessoires régulièrement avec de l'eau chaude et un détergent doux.
- Nettoyez soigneusement les joints du couvercle.
3. Retirez la plaque de fond.
 4. Séchez soigneusement l'appareil.
 5. Remettez en place la plaque de fond.
 6. Branchez l'appareil sur le secteur.
 7. Mettez l'appareil en marche.

7.2 Dégivrage du congélateur



ATTENTION!

N'utilisez jamais d'objet métallique tranchant pour gratter le givre car vous pourriez endommager l'appareil. N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre moyen artificiel pour accélérer le processus de dégivrage hormis ceux recommandés par le fabricant. Une élévation de la température des denrées congelées, pendant le dégivrage, peut réduire leur durée de conservation.

Dégivrez le congélateur lorsque l'épaisseur de la couche de givre est comprise entre 10 et 15 mm.

La quantité de givre sur les parois de l'appareil augmente si l'humidité ambiante est élevée et si les aliments surgelés ne sont pas bien emballés.

Il est conseillé de dégivrer le congélateur lorsqu'il contient peu ou pas d'aliments.

1. Éteignez l'appareil.
2. Sortez les denrées congelées, enveloppez-les dans plusieurs feuilles de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.
3. Laissez le couvercle ouvert, retirez le bouchon de la goulotte d'évacuation de l'eau de dégivrage, puis recueillez toute l'eau dans un bac. Utilisez une spatule pour décoller rapidement la glace.
4. Une fois le dégivrage terminé, séchez soigneusement l'intérieur, puis remettez le bouchon en place.
5. Mettez l'appareil en marche.
6. Réglez le thermostat pour obtenir le plus de froid possible et faites fonctionner l'appareil pendant deux ou trois heures en utilisant ce réglage.
7. Remettez les denrées dans le compartiment.

7.3 En cas de non-utilisation prolongée

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, prenez les précautions suivantes :

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le.
2. Retirez tous les aliments
3. Nettoyez l'appareil et tous les accessoires
4. Maintenez le couvercle ouvert pendant toute la durée de non-utilisation pour éviter la formation d'odeurs.



Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et de vider l'appareil, faites vérifier régulièrement le bon de fonctionnement de celui-ci en tenant compte de sa charge et de son autonomie de fonctionnement.

8. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

8.1 En cas d'anomalie de fonctionnement

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil est éteint.	Mettez l'appareil en marche.
	La fiche du câble d'alimentation n'est pas correctement insérée dans la prise de courant.	Branchez correctement la fiche du câble d'alimentation dans la prise de courant.
	La prise de courant n'est pas alimentée.	Branchez un autre appareil électrique à la prise de courant. Contactez un électricien qualifié.
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas stable.	Assurez-vous de la stabilité de l'appareil.
	Les entretoises tampon situées entre l'arrière de l'appareil et les tuyaux sont desserrées.	Remettez-les en place.
Les signaux sonores et visuels sont activés.	L'appareil a récemment été mis en marche ou la température à l'intérieur de l'appareil est toujours trop élevée.	Reportez-vous au chapitre « Alarme porte ouverte » ou « Alarme haute température » et si le problème persiste, contactez un électricien qualifié ou le service après-vente agréé le plus proche.
Le voyant d'alimentation clignote.	Une erreur s'est produite lors de la mesure de la température.	Contactez un électricien qualifié ou le service après-vente agréé le plus proche.

Problème	Cause probable	Solution
	L'appareil ne fonctionne pas correctement.	Contactez un électricien qualifié ou le service après-vente agréé le plus proche.
Le couvercle ne ferme pas complètement.	Les joints du couvercle sont sales ou collants.	Nettoyez les joints du couvercle.
	Des emballages d'aliments bloquent le couvercle.	Placez correctement les paquets en vous reportant à l'autocollant dans l'appareil.
Le couvercle est difficile à ouvrir.	Les joints du couvercle sont sales ou collants.	Nettoyez les joints du couvercle.
	La valve est bloquée.	Vérifiez la valve.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'ampoule est en mode veille.	Fermez puis ouvrez la porte.
	L'éclairage est défectueux.	Reportez-vous au chapitre « Remplacement de l'ampoule ».
Le compresseur fonctionne en permanence.	Il y a une erreur dans le réglage de la température.	Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».
	Trop de produits à congeler ont été introduits en même temps dans l'appareil.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.
	La température ambiante est trop élevée.	Reportez-vous au tableau des classes climatiques de la plaque signalétique.
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil.
	Le couvercle a été ouvert trop souvent.	Ne laissez pas le couvercle ouvert plus longtemps que nécessaire.
	Le couvercle n'est pas correctement fermé.	Vérifiez que le couvercle se ferme correctement et que le joint est propre et en bon état.
	La fonction FROSTMATIC est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction FROSTMATIC ».

Problème	Cause probable	Solution
Le compresseur ne démarre pas immédiatement après avoir appuyé sur la touche FROSTMATIC, ou après avoir changé la température.	Ce phénomène est normal, il ne s'agit pas d'une anomalie.	Le compresseur démarre au bout d'un certain temps.
Il est impossible de régler la température.	La fonction FROSTMATIC est activée.	Désactivez manuellement la fonction FROSTMATIC attendez que la fonction se ré-initialise automatiquement avant de régler la température. Consultez le paragraphe « Fonction FROSTMATIC ».
La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse/ élevée.	Le thermostat n'est pas réglé correctement.	Augmentez/réduisez la température.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	La température des produits est trop élevée.	Laissez le produit revenir à température ambiante avant de le placer dans l'appareil.
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Introduisez moins de produits en même temps.
	La porte a été ouverte trop souvent.	N'ouvrez la porte qu'en cas de nécessité.
	La fonction FROSTMATIC est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction FROSTMATIC ».
	L'air froid ne circule pas dans l'appareil.	Assurez-vous que de l'air froid circule dans l'appareil.

8.2 Service après-vente

Si, malgré toutes les vérifications ci-dessus, le problème persiste et une intervention s'avère nécessaire, contactez le service après-vente de votre magasin vendeur.

Pour obtenir un service rapide, il est essentiel qu'au moment où vous appelez le service après-vente vous communiquiez le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ce numéro se trouve sur la plaque signalétique, située sur le côté extérieur droit de l'appareil.

8.3 Remplacement de l'éclairage



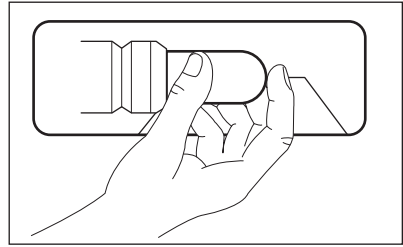
AVERTISSEMENT!

N'enlevez pas le diffuseur au moment du remplacement. N'utilisez pas le congélateur si le diffuseur de l'ampoule d'éclairage n'est pas installé ou est endommagé.

1. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
2. Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve de puissance

identique, spécifiquement conçue pour les appareils électroménagers (la puissance maximale est indiquée sur le diffuseur).

3. Branchez la prise de l'appareil sur le secteur.
4. Ouvrez le couvercle. Vérifiez que l'ampoule s'allume.



9. INSTALLATION



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

9.1 Installation



ATTENTION!

Lors de la mise au rebut de votre appareil, veillez à détruire le système de verrouillage et fermeture afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans le congélateur et de mettre ainsi leur vie en danger.

Cet appareil peut être installé dans un pièce intérieure sèche et bien ventilée où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+ 10°C à + 32°C
N	+ 16°C à + 32°C
ST	+16°C à + 38°C
T	+16°C à + 43°C



Des problèmes fonctionnels peuvent se produire sur certains types de modèles fonctionnant hors de cette plage de températures. Seul le respect de la plage de températures spécifiée peut garantir un bon fonctionnement de l'appareil. En cas de doute concernant l'emplacement d'installation de l'appareil, veuillez contacter le vendeur, notre service après-vente ou le centre de maintenance le plus proche.



La prise de l'appareil doit être facilement accessible après son installation

9.2 Branchement électrique

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique domestique.
- L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du cordon d'alimentation est fournie avec un contact à cette fin. Si la prise de courant n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une mise à la terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en consultant un électricien spécialisé.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes de sécurité.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

9.3 Exigences en matière de ventilation

Veillez à garantir une circulation d'air suffisante à l'arrière de l'appareil.

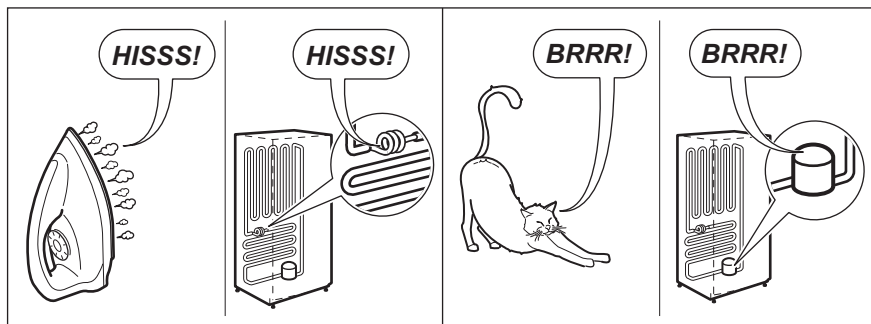
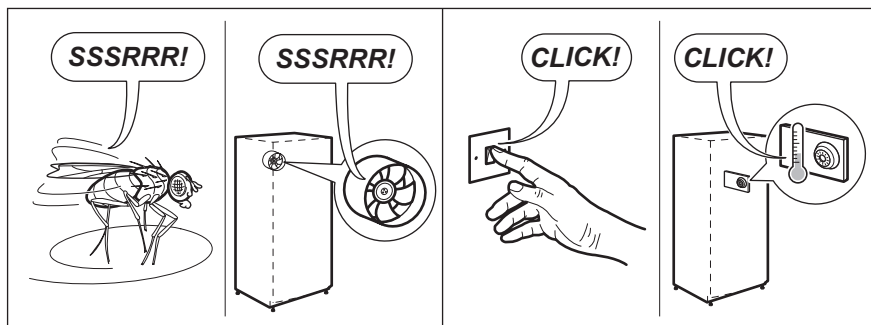
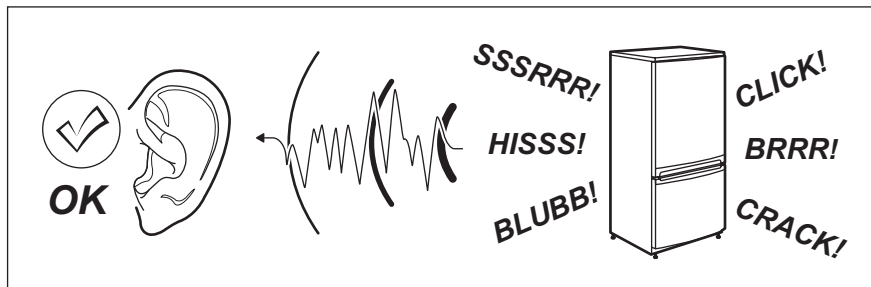
1. Placez l'appareil parfaitement d'aplomb sur une surface plane et

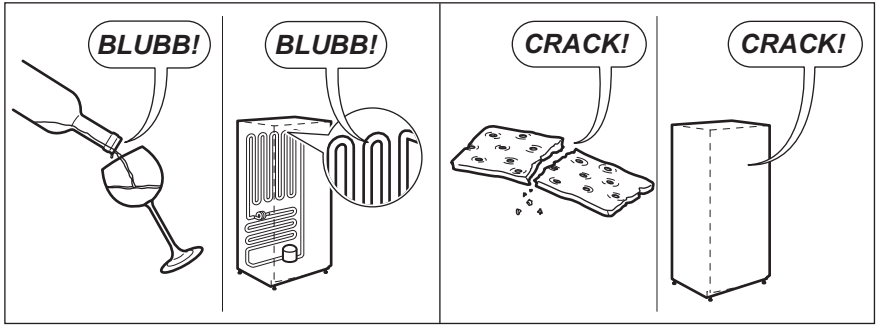
solide. L'appareil doit reposer sur ses quatre pieds.

2. Laissez un espace de 5 cm entre l'appareil et le mur arrière.
3. Laissez un espace de 5 cm entre l'appareil et les côtés.

10. BRUITS

L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit frigorifique).





11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



11.1 Caractéristiques techniques

Hauteur	mm	876
Largeur	mm	1600
Profondeur	mm	665
Autonomie de fonctionnement	Heures	52
Voltage	Volts	230-240
Fréquence	Hz	50

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le

côté externe de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

12. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Apportez ce produit à votre centre de recyclage local ou contactez votre administration municipale.

INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSANWEISUNGEN.....	37
2. SICHERHEITSINFORMATIONEN.....	38
3. BETRIEB.....	40
4. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME.....	42
5. TÄGLICHER GEBRAUCH.....	43
6. TIPPS UND HINWEISE.....	45
7. REINIGUNG UND PFLEGE.....	46
8. FEHLERSUCHE.....	47
9. MONTAGE.....	50
10. GERÄUSCHE.....	51
11. TECHNISCHE DATEN.....	52

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG-Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:



Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu erhalten:

www.aeg.com



Ihr Produkt für einen besseren Service zu registrieren:

www.registeraeg.com



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu kaufen:

www.aeg.com/shop

REPARATUR- UND KUNDENDIENST

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte. Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer. Die Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

 Warn-/ Sicherheitshinweise

 Allgemeine Informationen und Empfehlungen

 Umweltinformationen

Änderungen vorbehalten.

1. ⚠ SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen und Beschädigungen durch unsachgemäße Montage. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung griffbereit auf.

1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Alle Verpackungsmaterialien von Kindern fernhalten.
- Wartung oder Reinigung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.

1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
 - Bauernhöfe, Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern.
 - Für Gäste in Hotels, Motels, Pensionen und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten.
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse um das Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.
- Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.
- Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.

- Betreiben Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Elektrogeräte.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.
- Bewahren Sie in dem Gerät keine explosiven Substanzen, wie Spraydosen mit entzündlichen Treibgasen auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Ist das Gerät mit einem Eiswürfelbereiter oder einem Wasserspender ausgestattet, füllen Sie diese nur mit Trinkwasser.
- Wenn ein Wasseranschluss vorgesehen ist, verbinden Sie das Gerät nur mit dem Trinkwasseranschluss.
- Der Wasserdruck am Einlass (Mindest- und Höchstdruck) muss zwischen 1 bar (0,1 MPa) und 10 bar (1 MPa) liegen.

2. SICHERHEITSINFORMATIONEN

2.1 Montage



WARNUNG!

Nur eine qualifizierte Fachkraft darf den elektrischen Anschluss des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Stellen Sie ein beschädigtes Gerät nicht auf und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Geräts vorsichtig, denn es ist schwer. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Dies ist erforderlich, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf.
- Die Geräterückseite muss gegen die Wand gestellt werden.

- Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo es direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein könnte.
- Stellen Sie das Gerät nicht an zu feuchten oder kalten Orten auf, wie z. B. in Nebengebäuden, Garagen oder Weinkellern.

2.2 Elektrischer Anschluss



WARNUNG!

Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Alle elektrischen Anschlüsse sind von einem geprüften Elektriker vorzunehmen.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen. Wenden Sie sich andernfalls an eine Elektrofachkraft.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, elektrische Bauteile (wie Netzstecker, Netzkabel und Kompressor) nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst oder eine Elektrofachkraft, um die elektrischen Bauteile auszutauschen.
- Das Netzkabel muss unterhalb des Netzsteckers verlegt werden.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

2.3 Gebrauch



WARNUNG!

Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- und Brandgefahr.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen. Er enthält Isobutan (R600a), ein Erdgas mit einem hohen Grad an Umweltverträglichkeit. Dieses Gas ist brennbar.
- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stellen Sie bitte sicher, dass es keine Flammen und Zündquellen im Raum gibt. Belüften Sie den Raum.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts.
- Legen Sie Erfrischungsgetränke nicht in das Gefrierfach. Dadurch entsteht Druck auf den Getränkebehälter.
- Bewahren Sie keine entzündbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät auf.
- Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Sie sind heiß.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach bzw. berühren Sie diese nicht, falls Ihre Hände nass oder feucht sind.
- Wenn Sie ein Eis am Stiel aus dem Gerät nehmen, essen Sie es nicht sofort. Warten Sie einige Minuten.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Befolgen Sie die Hinweise auf der Verpackung zur Aufbewahrung tiefgekühlter Lebensmittel.

2.4 Innenbeleuchtung

- Die Leuchtmittel in diesem Gerät sind nur für Haushaltsgeräte geeignet. Benutzen Sie sie nicht zur Raumbeleuchtung.

2.5 Reinigung und Pflege



WARNUNG!

Verletzungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe. Das Gerät muss von einer qualifizierten Fachkraft gewartet und nachgefüllt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den Wasserabfluss des Geräts und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Abtauwasser am Boden des Geräts an.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Gerätes sind ozonfreundlich.
- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten Entsorgung des Gerätes wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.
- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

2.6 Entsorgung

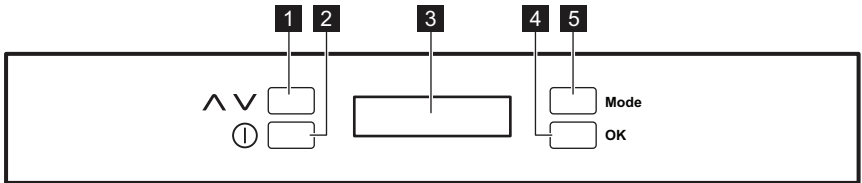


WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickengefahr.

3. BETRIEB

3.1 Bedienfeld



- 1** Temperaturregelungstaste
- 2** Taste ON/OFF
- 3** Display
- 4** Taste OK
- 5** Taste Mode



Diese Anzeige blinkt, wenn die Funktion FROSTMATIC eingeschaltet ist.

— Negatives Temperaturvorzeichen

88 Temperaturanzeige

m Uhrfunktion

🔒 Funktion ChildLock

^{SUPER} ❄️ Funktion FROSTMATIC

🍷 Funktion DrinksChill


🍃 Funktion EcoMode

3.2 Display



⚠️ Alarmanzeige

⚡️ Kontrolllampe ON/OFF



 Die Grafik oben zeigt alle Optionen an, die möglich sind. Je nach Gerät kann die Anzahl der im Display angezeigten Symbole variieren.


3.3 Einschalten des Geräts

Stecken Sie den Netzstecker des Geräts in die Steckdose.

1. Wenn das Display nicht beleuchtet ist, drücken Sie die Taste ON/OFF. Sobald das Gerät eingeschaltet ist, ist auch der Alarmmodus aktiviert. Die Temperatur wird blinkend angezeigt und ein Summer ertönt.

2. Drücken Sie zum Ausschalten des Summers die Taste OK. (weitere Hinweise finden Sie im Abschnitt „Temperaturwarnung“)


Das Symbol  blinkt und die Anzeige  zeigt die wärmste erreichte Temperatur.

 Warten Sie mit dem Einlagern von Lebensmitteln im Gefrierraum, bis die Innentemperatur -18 °C erreicht hat.

Näheres zur Wahl einer anderen Temperatur siehe „Temperaturregelung“.

3.4 Ausschalten des Geräts

Drücken Sie zum Ausschalten des Geräts die Taste ON/OFF länger als 1 Sekunde. Der Countdown 3 -2 -1 wird angezeigt.

 **WARNING!** Legen Sie keine Gegenstände auf dem Bedienfeld ab, da das Gefriergerät dadurch versehentlich abgeschaltet werden kann. Die Lebensdauer des Geräts lässt sich verlängern, wenn Sie es nicht innerhalb von 10 Minuten ein- und ausschalten.

3.5 Temperaturregelung

Die Temperatur kann zwischen -15 °C und -24 °C geregelt werden. Wir empfehlen, die Innentemperatur auf ca. -18 °C einzustellen. Dies ist die geeignete Temperatur zum Einfrieren und zur Lagerung gefrorener Lebensmittel.

1. Drücken Sie die Temperaturregelungstaste, damit die aktuelle Temperatureinstellung im Display blinkt.
2. Drücken Sie erneut die Temperaturregelungstaste, um die Temperatur zu ändern.
3. Mit OK bestätigen.

Die Temperaturanzeige zeigt wieder die Temperatur im Gefrierraum an. Die eingestellte Temperatur wird innerhalb von 24 Stunden erreicht.

Wurde das Gerät längere Zeit nicht benutzt, ist es nicht erforderlich, die Temperatur erneut einzustellen, da diese Einstellung gespeichert bleibt.

Im Normalbetrieb zeigt die Temperaturanzeige die wärmste Temperatur im Gefrierraum an.



WARNING!

Beim erstmaligen Einschalten des Geräts entspricht die angezeigte Temperatur möglicherweise nicht der eingestellten Temperatur. Während dieser Zeit ist es möglich, dass die angezeigte Temperatur von der eingestellten Temperatur abweicht.



Die Abweichung der angezeigten Temperatur von der eingestellten Temperatur ist normal, wenn:

- Erst kürzlich eine neue Einstellung gewählt wurde.
- Die Tür längere Zeit offen stand.
- Warme Lebensmittel in das Gerät eingelagert wurden.

3.6 Temperaturwarnung


Ein Anstieg der Temperatur in einem Geräteteil (zum Beispiel aufgrund eines Stromausfalls) wird wie folgt angezeigt:

- Blinkende Alarm- und Temperaturanzeige.
- Ertönen des Summers.

Mögliche Gründe für einen Alarm:

- Eine große Menge frischer Lebensmittel wurde eingelegt.
- Der Deckel wurde längere Zeit offen gelassen.
- Anderer Defekt des Systems (siehe „Fehlersuche“).

Drücken Sie die Taste OK, um den Alarm zurückzusetzen.

Der Summer wird abgeschaltet. Die höchste im Geräteteil erreichte Temperatur erscheint einige Sekunden lang auf der Anzeige . Danach zeigt sie wieder die eingestellte Temperatur an.

Die Alarmanzeige blinkt so lange, bis die normalen Bedingungen wieder hergestellt sind.


3.7 Funktion FROSTMATIC

Der Gefrierraum eignet sich zum Lagern gefrorener und tiefgefrorener Lebensmittel über einen längeren Zeitraum sowie zum Einfrieren frischer Lebensmittel.

Kühlen Sie das Gerät 24 Stunden, bevor Sie einzufrierende Lebensmittel in das Gefriergerät legen.

Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren Lebensmittel in das

Gefriergerät. Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.


1. Drücken Sie zum Einschalten der Funktion FROSTMATIC (eventuell mehrmals) die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol  angezeigt wird.
2. Bestätigen Sie diese Auswahl innerhalb weniger Sekunden mit der Taste OK.

Der Summer ertönt und das Symbol  bleibt auf dem Display sichtbar. Diese Funktion endet automatisch nach 52 Stunden.

Diese Funktion kann jederzeit ausgeschaltet werden. Drücken Sie dazu die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol blinkt, und drücken Sie dann die Taste OK.

3.8 Funktion ChildLock.

1. Die Kindersicherung wird durch (eventuell mehrmaliges) Drücken der Taste Mode eingeschaltet.

Das entsprechende Symbol () wird angezeigt.

2. Bestätigen Sie diese Auswahl innerhalb weniger Sekunden mit der Taste OK.

Der Summer ertönt und das Symbol leuchtet dauerhaft. Solange die Kindersicherung eingeschaltet ist, kann durch Drücken einer beliebigen Taste keinerlei Funktion ausgelöst werden. Diese Funktion kann jederzeit ausgeschaltet werden. Drücken Sie dazu die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol blinkt, und drücken Sie dann die Taste OK.

4. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME



WARNUNG!

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

"Neugeruch" am besten durch Auswaschen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einer neutralen Seife. Sorgfältig nachtrocknen.

4.1 Reinigen des Innenraums

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen

**ACHTUNG!**

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

5. TÄGLICHER GEBRAUCH

**WARNUNG!**

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

5.1 Einfrieren frischer Lebensmittel

Der Gefrierraum eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum längerfristigen Lagern von bereits gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln.

Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, finden Sie auf dem Typenschild.¹

Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden: Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gerät.

5.2 Lagern von gefrorenen Lebensmittel

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens 2 Stunden lang mit höherer Einstellung laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach legen.

**ACHTUNG!**

Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe „Lagerzeit bei Störung“), zu einem ungewollten Abtauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und nach dem Abkühlen erneut eingefroren werden.

5.3 Öffnen und Schließen des Deckels

**ACHTUNG!**

Ziehen Sie nie mit großer Kraft am Griff.

Da der Deckel mit einer sehr gut schließenden Dichtung ausgestattet ist, kann das Gerät direkt nach dem Schließen nur sehr schwer geöffnet werden (da sich im Innern ein Vakuum bildet). Bitte warten Sie in diesem Fall einige Minuten, bis Sie das Gerät wieder öffnen.



Das Unterdruckventil hilft Ihnen, den Deckel zu öffnen.


5.4 Sicherheitsverriegelung


Das Gefriergerät ist mit einer Spezialverriegelung ausgestattet, um eine versehentliche Verriegelung zu vermeiden. Die Verriegelung ist so beschaffen, dass Sie den Schlüssel umdrehen und den Deckel nur schließen

¹ Siehe hierzu „Technische Daten“

können, wenn Sie den Schlüssel in die Verriegelung stecken.

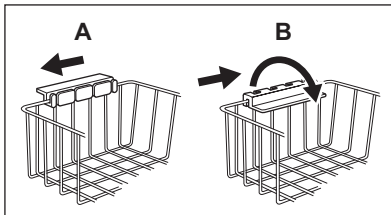
1. Zum Verriegeln des Gefriergeräts stecken Sie den Schlüssel vorsichtig in die Verriegelung und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn in Richtung des Symbols .
2. Zum Öffnen des Gefriergeräts stecken Sie den Schlüssel vorsichtig in die Verriegelung und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn in Richtung des Symbols .

 Ersatzschlüssel sind bei Ihrem lokalen Kundendienst erhältlich.

 **WARNUNG!**
Bewahren Sie die Schlüssel für Kinder unzugänglich auf. Vergessen Sie nicht, den Schlüssel aus dem Schloss zu nehmen, wenn Sie das alte Gerät entsorgen.

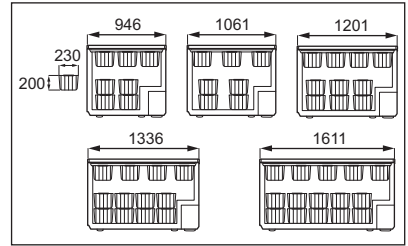
5.5 Einsatzkörbe

Hängen Sie die Körbe auf die Oberkante des Gefriergeräts (A) oder in das Innere des Geräts (B). Drehen und fixieren Sie die Griffe in diesen beiden Positionen wie in der Abbildung gezeigt.



Die folgenden Abbildungen zeigen, wie viele Körbe in die verschiedenen Gefriergerätemodelle eingesetzt werden können.

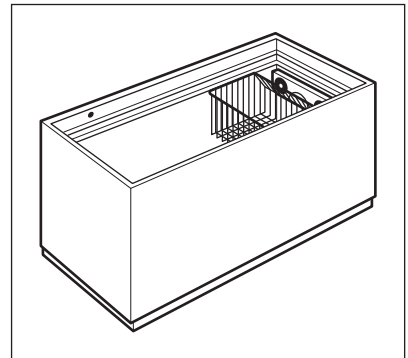
Die Körbe schieben sich dann ineinander.




Weitere Körbe können Sie bei Ihrem Fachhändler beziehen.


5.6 Schnellgefrierkorb

Dieser Korb ist zum Schnellgefrieren vorgesehen.

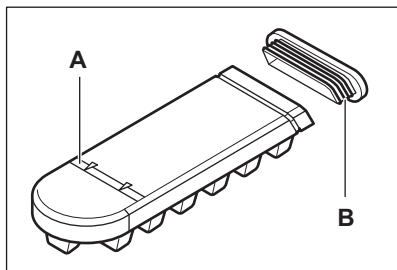


 **ACHTUNG!**
Da der Korb das Frost Free System schützt und zum ordnungsgemäßen Betrieb der Lüftung beiträgt, muss er sich an der in der Abbildung gezeigten Stelle befinden und darf niemals entfernt werden.

5.7 Eiswürfelbereitung

 **WARNUNG!**
Benutzen Sie niemals scharfe oder spitze Werkzeuge, um den Eiswürfelbereiter zu entnehmen.

1. Halten Sie den Eiswürfelbereiter senkrecht und füllen Sie ihn bis zu der in der Abbildung gezeigten max. Füllhöhe (A) mit Wasser.



6. TIPPS UND HINWEISE

! WARNUNG!
 Siehe Kapitel
 Sicherheitshinweise.

6.1 Hinweise zum Einfrieren

Im Folgenden finden Sie wertvolle Tipps für das optimale Einfrieren von Lebensmitteln:

- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typschild angegeben.
- Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gerät.
- Frieren Sie ausschließlich frische und gründlich gewaschene Lebensmittel von sehr guter Qualität ein.
- Teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen ein, damit diese schnell und vollständig gefrieren und Sie später nur die Menge auftauen müssen, die Sie gerade benötigen.
- Die einzufrierenden Lebensmittelportionen sollten stets luftdicht in Aluminiumfolie oder in lebensmittelechte Polythenbeutel verpackt werden.
- Achten Sie beim Hineinlegen von frischen, noch ungefrorenen Lebensmitteln darauf, dass sie keinen Kontakt mit Gefriergut bekommen, da diese sonst antauen können.

2. Verschließen Sie ihn fest mit der Kappe (B) und schieben Sie ihn in den Halter des Eiswürfelbereiters oben im Gefriergerät.
3. Zum Herauslösen der Eiswürfel verdrehen Sie den Eiswürfelbereiter oder halten Sie ihn ein paar Sekunden lang unter fließendes Wasser.

- Weniger fetthaltige Lebensmittel lassen sich besser lagern als fetthaltigere; Salz führt zu einer Verminderung der maximalen Einlagerungszeit von Lebensmitteln.
- Werden Eiswürfel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verwendet, können sie Frostbrand auf der Haut verursachen.
- Es empfiehlt sich, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung zu notieren, um einen genauen Überblick über die Lagerzeit zu haben.

6.2 Hinweise zur Lagerung gefrorener Lebensmittel

So erzielen Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät:

- Vergewissern Sie sich, dass die gefrorenen Lebensmittel vom Händler angemessen gelagert wurden.
- Achten Sie unbedingt darauf, die eingekauften gefrorenen Lebensmittel in der kürzest möglichen Zeit in Ihr Gefriergerät zu bringen.
- Öffnen Sie den Deckel nicht zu häufig, und lassen Sie ihn nicht länger offen als unbedingt notwendig.
- Aufgetaute Lebensmittel verderben sehr schnell und eignen sich nicht für ein erneutes Einfrieren.
- Das Haltbarkeitsdatum auf der Tiefkühlkostverpackung sollte nicht überschritten werden.

7. REINIGUNG UND PFLEGE



WARNUNG!

Siehe Kapitel
Sicherheitshinweise.

7.1 Regelmäßige Reinigung



ACHTUNG!

Ziehen Sie vor jeder
Wartungsmaßnahme immer
den Netzstecker aus der
Steckdose.



Benutzen Sie zur Reinigung
des Innenraums keinesfalls
Putzmittel, Scheuerpulver,
stark parfümierte
Reinigungsmittel oder
Wachspolituren. Bitte achten
Sie darauf, das Kühlsystem
nicht zu beschädigen. Der
Kompressorbereich braucht
nicht gereinigt zu werden.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Reinigen Sie Gerät und Zubehörteile
regelmäßig mit warmem Wasser und
neutraler Seife.

Wischen Sie vorsichtig die
Deckeldichtung ab.

3. Entfernen Sie den belüfteten Boden.
4. Trocknen Sie das Gerät vollständig
ab.
5. Setzen Sie den belüfteten Boden
wieder ein.
6. Stecken Sie den Netzstecker in die
Netzsteckdose.
7. Schalten Sie das Gerät ein.

7.2 Abtauen des Gefriergeräts



ACHTUNG!

Verwenden Sie niemals
scharfe Gegenstände zum
Entfernen von Reif und Eis, da
diese das Gerät beschädigen
können. Versuchen Sie nicht,
den Abtauvorgang durch
andere als vom Hersteller
empfohlene mechanische
oder sonstige Hilfsmittel zu
beschleunigen. Ein
Temperaturanstieg des
Gefrierguts während des
Abtauens des Geräts kann die
Lagerzeit dieser Lebensmittel
verkürzen.

Tauen Sie das Gefriergerät ab, wenn die
Reifschicht eine Stärke von etwa 10 bis
15 mm erreicht hat.

Die Reifbildung an den Innenwänden des
Geräts wird durch eine hohe
Luftfeuchtigkeit am Aufstellort und eine
unsachgemäße Verpackung der
Tiefkühlwaren verstärkt.

Die beste Zeit zum Abtauen für das
Gefriergerät ist dann, wenn es nur wenig
oder keine Lebensmittel enthält.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Nehmen Sie das gesamte Gefriergut
heraus, verpacken Sie es in mehrere
Schichten Zeitungspapier und lagern
Sie es an einem kühlen Ort.
3. Lassen Sie den Deckel offen, ziehen
Sie den Stopfen aus dem
Tauwasserablauf und fangen Sie das
Tauwasser in einer Schale auf.
Entfernen Sie mit einem Schaber
schnell das Eis.
4. Ist das Geräteinnere vollständig
abgetaut, trocken Sie die nassen
Oberflächen gründlich ab und setzen
Sie den Stopfen wieder ein.
5. Schalten Sie das Gerät ein.
6. Drehen Sie den Temperaturregler auf
eine höhere Einstellung, um die
maximal mögliche Kühlung zu
erreichen, und lassen Sie das Gerät
zwei bis drei Stunden mit dieser
Einstellung laufen.

7. Legen Sie die ausgelagerten Lebensmittel wieder in das Fach hinein.

7.3 Stillstandszeiten

Bei längerem Stillstand des Geräts müssen Sie folgende Vorkehrungen treffen:

1. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
2. Entnehmen Sie alle Lebensmittel
3. Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile

4. Lassen Sie den Deckel offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.



Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit das Gerät weiterlaufen lassen, bitten Sie jemanden, gelegentlich die Temperatur zu prüfen, damit das Kühlgut bei einem möglichen Stromausfall nicht im Innern des Geräts verdirbt.

8. FEHLERSUCHE



WARNUNG!

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

8.1 Was tun, wenn ...

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Netzstecker wurde nicht richtig in die Steckdose gesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose.
	Es liegt keine Spannung an der Netzsteckdose an.	Testen Sie, ob ein anderes Gerät an dieser Steckdose funktioniert. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
Das Gerät ist zu laut.	Unebenheiten im Boden wurden nicht ausgeglichen.	Kontrollieren Sie, ob das Gerät stabil steht.
	Die Distanzstücke zwischen der Rückseite des Geräts und den Leitungen sind lose.	Setzen Sie sie bitte wieder an ihrem Platz ein.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Es wird ein akustisches oder optisches Alarmsignal ausgelöst.	Das Gerät wurde erst kürzlich eingeschaltet, oder die Temperatur im Gerät ist zu hoch.	Lesen Sie die Hinweise unter „Tür-offen-Alarm“ oder „Temperaturwarnung“. Wenn sich das Problem mit diesen Anweisungen nicht beseitigen lässt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.
Die Betriebsanzeige blinkt.	Beim Messen der Temperatur ist ein Fehler aufgetreten.	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.
	Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß.	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.
Der Deckel schließt nicht richtig.	Die Deckeldichtungen sind verschmutzt oder klebrig.	Reinigen Sie die Deckeldichtungen.
	Lebensmittelpackungen verhindern das Schließen des Deckels.	Sortieren Sie die Packungen in der richtigen Weise; siehe hierzu den Aufkleber im Gerät.
Der Deckel lässt sich nur schwer öffnen.	Die Deckeldichtungen sind verschmutzt oder klebrig.	Reinigen Sie die Deckeldichtungen.
	Das Ventil ist blockiert.	Überprüfen Sie das Ventil.
Die Lampe funktioniert nicht.	Die Lampe befindet sich im Standby-Modus.	Schließen und öffnen Sie die Tür.
	Die Lampe ist defekt.	Siehe hierzu „Austauschen der Lampe“.
Der Kompressor arbeitet ständig.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Siehe hierzu Kapitel „Betrieb“.
	Es wurden zu große Mengen an Lebensmitteln gleichzeitig zum Einfrieren eingelegt.	Warten Sie einige Stunden und prüfen Sie dann die Temperatur erneut.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch.	Siehe Klimaklasse auf dem Typenschild.
	In das Gerät eingelegte Lebensmittel waren noch zu warm.	Lassen Sie die Lebensmittel vor dem Einlagern auf Raumtemperatur abkühlen.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Der Deckel wurde zu häufig geöffnet.	Den Deckel nicht länger als nötig geöffnet lassen.
	Der Deckel ist nicht richtig geschlossen.	Prüfen Sie, ob der Deckel gut schließt und die Dichtungen unbeschädigt und sauber sind.
	Die FROSTMATIC-Funktion ist eingeschaltet.	Siehe hierzu „Funktion FROSTMATIC“.
Der Kompressor schaltet sich nicht sofort ein, nachdem Sie FROSTMATIC gedrückt oder die Soll-Temperatur auf einen anderen Wert eingestellt haben.	Das ist keine Störung, sondern normal.	Der Kompressor schaltet sich nach einer Weile ein.
Die Temperatur lässt sich nicht einstellen.	Die FROSTMATIC-Funktion ist eingeschaltet.	Schalten Sie die Funktion FROSTMATIC manuell aus, oder warten Sie mit dem Einstellen der Temperatur, bis die Funktion automatisch ausgeschaltet wird. Siehe hierzu „Funktion FROSTMATIC“.
Die Temperatur im Gerät ist zu hoch/niedrig.	Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere/niedrigere Temperatur ein.
	Die Tür wurde nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu „Schließen der Tür“.
	Die Temperatur der zu kühlenden Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie die Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät legen.
	Es wurden zu viele Produkte auf einmal eingelegt.	Legen Sie weniger Produkte auf einmal ein.
	Die Tür wurde zu häufig geöffnet.	Öffnen Sie die Tür nur, wenn es notwendig ist.
	Die FROSTMATIC-Funktion ist eingeschaltet.	Siehe hierzu „Funktion FROSTMATIC“.
	Die Kaltluft kann im Gerät nicht zirkulieren.	Stellen Sie sicher, dass die Kaltluft im Gerät zirkulieren kann.

8.2 Kundendienst

Wenn Ihr Gerät noch immer nicht korrekt arbeitet, nachdem Sie die oben genannten Prüfungen durchgeführt haben, kontaktieren Sie bitte den nächsten Kundendienst.

Bitte geben Sie beim Kundendienst Modell und Seriennummer Ihres Geräts an. Sie finden diese Daten entweder auf der Garantiekarte oder auf dem Typschild außen rechts am Gerät.

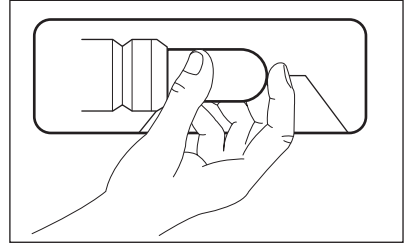
8.3 Austauschen der Lampe



WARNUNG!

Nehmen Sie die Lampenabdeckung zur Zeit des Austauschs nicht ab. Benutzen Sie das Gefriergerät nicht, wenn die Lampenabdeckung beschädigt ist oder fehlt.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
2. Ersetzen Sie die alte Lampe durch eine Lampe mit der gleichen Leistung (die maximal erlaubte Leistung steht auf der Lampenabdeckung), die speziell für Haushaltsgeräte vorgesehen ist.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
4. Öffnen Sie den Deckel. Prüfen Sie, ob die Lampe aufleuchtet.



9. MONTAGE



WARNUNG!

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

9.1 Standort



ACHTUNG!

Wenn Sie ein altes Gerät entsorgen möchten, das ein Schloss oder einen Riegel an der Tür besitzt, müssen Sie das Schloss bzw. den Riegel zunächst unbrauchbar machen, um zu verhindern, dass sich Kinder darin einschließen können.

Installieren Sie dieses Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum, in dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist:

Klima-klasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 °C bis +32 °C

Klima-klasse	Umgebungstemperatur
N	+16 °C bis +32 °C
ST	+16 °C bis +38 °C
T	+16 °C bis +43 °C



Bei einigen Modellen können Funktionsstörungen auftreten, wenn sie außerhalb dieses Temperaturbereichs betrieben werden. Der ordnungsgemäße Betrieb wird nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs gewährleistet. Bei Fragen zum Aufstellungsort des Geräts wenden Sie sich an den Verkäufer, unseren Kundendienst oder nächstgelegenen Service-Partner.

- i** Die Steckdose für den Anschluss des Geräts muss nach der Installation zugänglich sein.

9.2 Elektrischer Anschluss

- Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Geräts, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.
- Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist der Netzstecker mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften von einem qualifizierten Elektriker erden.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei Missachtung der vorstehenden Sicherheitshinweise.

- Das Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.

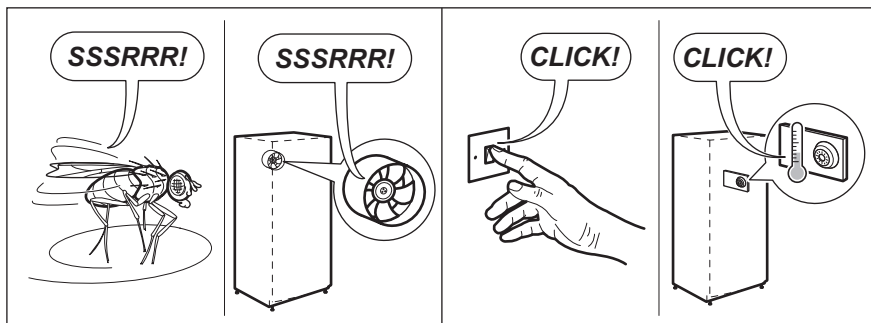
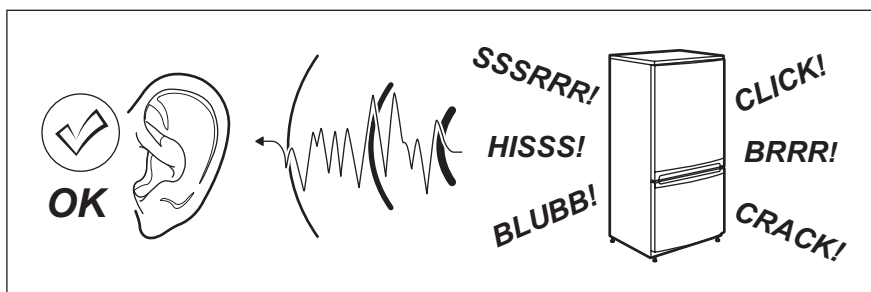
9.3 Anforderungen an die Belüftung

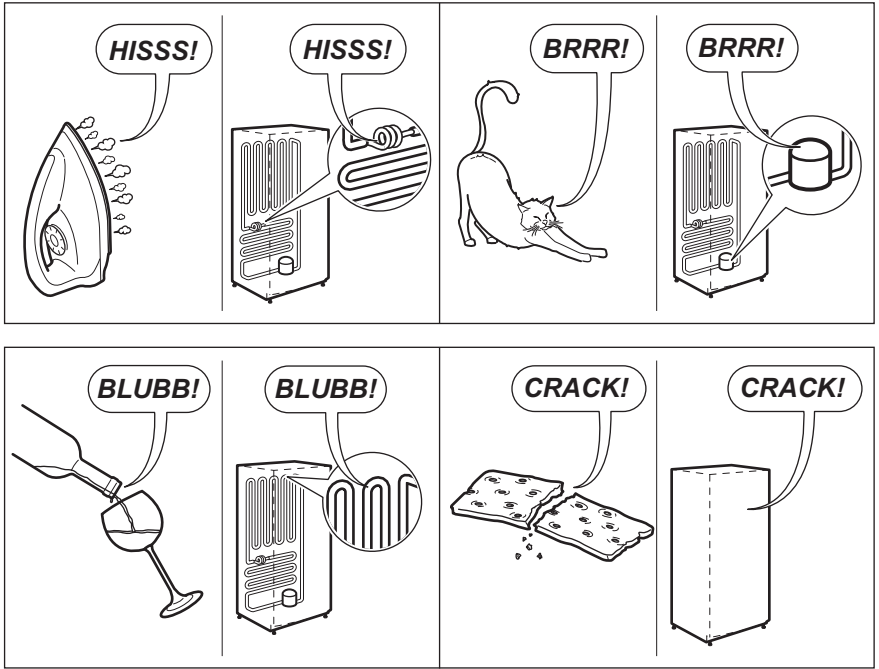
Hinter dem Gerät muss genug Platz für eine ausreichende Luftzirkulation sein.

1. Stellen Sie das Gefriergerät in horizontaler Position auf einen festen Untergrund. Das Gefriergerät muss mit allen vier Füßen fest auf dem Boden stehen.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen dem Gerät und der hinteren Wand 5 cm beträgt.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen dem Gerät und den Seiten 5 cm beträgt.

10. GERÄUSCHE

Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und Kühlkreislauf).





11. TECHNISCHE DATEN


11.1 Technische Daten

Höhe	mm	876
Breite	mm	1600
Tiefe	mm	665
Lagerzeit bei Störung	Stunden	52
Spannung	Volt	230-240
Frequenz	Hz	50

Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild auf der Außenseite des Geräts sowie auf der Energieplakette.

12. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und

Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit dem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer

örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

CONTENIDO

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	55
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	56
3. FUNCIONAMIENTO.....	58
4. ANTES DEL PRIMER USO.....	60
5. USO DIARIO.....	60
6. CONSEJOS.....	62
7. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	63
8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	64
9. INSTALACIÓN.....	67
10. RUIDOS.....	68
11. INFORMACIÓN TÉCNICA.....	69

PARA OFRECER UNOS RESULTADOS PERFECTOS

Gracias por escoger este producto AEG. Este artículo ha sido creado para ofrecer un rendimiento impecable durante muchos años, con innovadoras tecnologías que facilitarán su vida y prestaciones que probablemente no encuentre en electrodomésticos corrientes. Por favor, dedique algunos minutos a la lectura para disfrutar de todas sus ventajas.

Consulte en nuestro sitio web:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:
www.aeg.com



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:
www.registreaeg.com



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:
www.aeg.com/shop

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE


Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con nuestro centro autorizado de servicio técnico, cerciórese de tener la siguiente información a mano: Modelo, PNC, Número de serie.

La información se puede encontrar en la placa de características.

 Advertencia / Precaución- Información sobre seguridad

 Información general y consejos

 Información medioambiental

Salvo modificaciones.

1. ⚠ INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de los daños y lesiones causados por una instalación y uso incorrectos. Guarde siempre las instrucciones junto con el aparato para futuras consultas.

1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.
- La limpieza y el mantenimiento no podrán realizarlas niños sin supervisión.

1.2 Instrucciones generales de seguridad

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - Granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - Por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial.
- Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.
- No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito del refrigerante.

- No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimientos para alimentos del aparato, salvo si son del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos metálicos.
- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor flamable en este aparato.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
- Si el aparato esta equipado con sistema de fabricación de hielo o dispensador de agua, llénelos exclusivamente con agua potable.
- Si el aparato precisa una conexión al agua, conéctelo exclusivamente a un suministro de agua potable.
- La presión de entrada del agua (mínima y máxima) debe oscilar entre 1 bares (0,1 MPa) y 10 bares (1 MPa)

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 Instalación



ADVERTENCIA!

Solo un electricista cualificado puede instalar este aparato.

- Retire todo el embalaje
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- El aparato es pesado, tenga cuidado siempre cuando lo mueva. Utilice siempre guantes de protección.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- Espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica. Esto es para permitir que el aceite regrese al compresor.

- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos o placas de cocción.
- La parte posterior del aparato se debe colocar contra la pared.
- No instale el aparato donde reciba luz solar directa.
- No instale este aparato en áreas demasiado húmedas o demasiado frías, como anexos de obra, garajes o bodegas.

2.2 Conexión eléctrica



ADVERTENCIA!

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Todas las conexiones eléctricas deben realizarlas electricistas cualificados.

- Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de la placa coincidan con las del suministro eléctrico de su hogar. En caso contrario, póngase en contacto con un electricista.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en los componentes eléctricos (como enchufe, cable de alimentación, compresor). Póngase en contacto con un electricista o con el servicio técnico para cambiar un cable dañado.
- El cable de alimentación debe estar por debajo del nivel del enchufe de alimentación.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- No coloque bebidas con gas en el congelador. Se creará presión en el contenedor de la bebida.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables, dentro, cerca o encima del aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.
- No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas.
- Cuando saque un polo el lado del aparato, no se lo coma inmediatamente. Espere unos minutos.
- No vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado.
- Siga las instrucciones del envase de los alimentos congelados.

2.3 Uso del aparato



ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- El utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, a menos que el fabricante haya autorizado su utilización
- Tenga cuidado para no dañar el circuito de refrigerante. Contiene isobutano (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad medioambiental. Este gas es inflamable.
- Si se daña el circuito del refrigerante, evite las llamas y fuentes de ignición en la habitación. Ventile la habitación.
- No toque con elementos calientes las piezas de plástico del aparato.

2.4 Luz interna

- El tipo de bombilla o lámpara halógena utilizada para este aparato es específica para aparatos domésticos. No se debe utilizar para la iluminación doméstica.

2.5 Mantenimiento y limpieza



ADVERTENCIA!

Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.
- Examine periódicamente el desagüe del aparato y límpielo si fuera necesario. Si el desagüe se bloquea, el agua descongelada se acumulará en la base del aparato.

2.6 Desecho



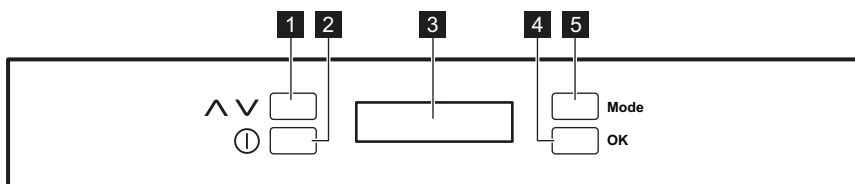
ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.
- El circuito del refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.

3. FUNCIONAMIENTO

3.1 Panel de control



- 1 Tecla de regulación de la temperatura
- 2 Tecla ON/OFF
- 3 Pantalla
- 4 Tecla OK
- 5 Tecla Mode

Función FROSTMATIC

Función DrinksChill

Función EcoMode

En el gráfico superior se muestran todas las opciones posibles. Según las especificaciones individuales de los aparatos, puede variar el número de iconos que aparecen en la pantalla.

3.2 Pantalla



Indicador de alarma

Indicador ON/OFF

Cuando la función FROSTMATIC está activada, este indicador parpadea.

Indicador de temperatura bajo cero

Indicador de temperatura

Función de temporizador

Función ChildLock

3.3 Encendido

Enchufe el aparato a la toma de corriente.

1. Si no se ilumina la pantalla, pulse la tecla ON/OFF.


Al encender el aparato, se encuentra en modo de alarma.

La temperatura parpadea y suena una señal acústica.

2. Para desactivar la señal acústica, pulse la tecla OK.

(consulte también la sección sobre "alarma por exceso de temperatura")


El icono parpadea y el indicador muestra la temperatura más alta alcanzada.

 Antes de introducir alimentos en el congelador, espere a que la temperatura interior del mismo sea de -18°C.

Si desea seleccionar otra temperatura consulte la sección "Regulación de la temperatura".

3.4 Apagado

Para apagar el aparato, pulse la tecla ON/OFF durante más de 1 segundo. Se muestra la cuenta atrás 3 -2 -1.

 **ADVERTENCIA!** No ponga objetos en el panel de control, ya que podrían apagar accidentalmente el congelador. Para prolongar la vida útil del aparato, no apague ni encienda el congelador durante 10 minutos.

3.5 Regulación de la temperatura


La temperatura se puede regular entre -15 °C y -24 °C. Se recomienda ajustar la temperatura interna a unos -18 °C, que es la temperatura idónea para una congelación óptima y para la conservación de alimentos congelados.


1. Pulse la tecla de regulación de temperatura para que el ajuste de temperatura actual parpadee en el indicador.
2. Pulse la tecla de regulación de temperatura de nuevo para cambiar la temperatura.
3. Pulse la tecla OK para confirmar. El indicador de temperatura vuelve a mostrar la temperatura del compartimento interior. La temperatura programada se alcanza en un plazo de 24 horas.

La temperatura se mantiene almacenada en la memoria, por lo que no es necesario regularla de nuevo después de períodos largos sin usar el aparato.

Durante el funcionamiento normal, el indicador muestra la temperatura del

menor grado de enfriamiento que se haya alcanzado en el compartimento.

 **ADVERTENCIA!** Al encender el aparato por primera vez, la temperatura mostrada puede no corresponder con la del ajuste. También es posible que la temperatura mostrada no coincida con la temperatura programada.

 Es normal que exista una diferencia entre la temperatura mostrada y la programada, especialmente cuando:

- recientemente se ha modificado la temperatura programada;
- la puerta ha quedado abierta durante mucho tiempo;
- se han introducido en el compartimento alimentos calientes.

3.6 Alarma de temperatura alta

El aumento de la temperatura en uno de los compartimentos (por ejemplo, a causa de un fallo eléctrico) se indicará mediante:


- indicadores de alarma y congelador intermitentes;
- emisión de una señal acústica.

Causas posibles de alarma:

- se ha introducido una gran cantidad de alimentos frescos;
- la tapa se ha dejado abierta durante mucho tiempo;
- otro defecto del sistema (consulte la sección "Solución de problemas").

Pulse la tecla OK para reiniciar la alarma. La señal acústica se apaga.

La temperatura más alta alcanzada en el compartimento aparece en el indicador

 durante algunos segundos. A continuación, vuelve a mostrar la temperatura programada.


El indicador de alarma sigue parpadeando hasta que se restablecen las condiciones normales.


3.7 Función FROSTMATIC

El compartimento congelador es apropiado para el almacenamiento prolongado de los alimentos que se compran congelados y ultracongelados y para la congelación doméstica de alimentos frescos.

Introduzca los alimentos en el congelador después de un tiempo de enfriamiento de 24 horas.

El proceso de congelación tarda 24 horas. Durante este periodo, no introduzca otros alimentos en el congelador. La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas se indica en la placa del número de serie.

1. Para activar la función FROSTMATIC, pulse la tecla Mode (varias veces si es necesario) hasta que aparezca el icono correspondiente .
2. Confirme la selección pulsando en pocos segundos la tecla OK.

Se emitirá una señal acústica y el icono  permanecerá en la pantalla. La función se detiene automáticamente después de 52 horas.

Desactive la función en cualquier momento pulsando la tecla Mode hasta que comience a parpadear el icono correspondiente, y luego la tecla OK.

3.8 Función ChildLock

1. La función Bloqueo de seguridad para niños se activa pulsando la tecla Mode (tantas veces como sea necesario).

Aparece el icono correspondiente .

2. Confirme la selección pulsando en pocos segundos la tecla OK. Se emitirá una señal acústica y el icono permanecerá activado. Mientras la función esté activa, no tendrá efecto ninguna posible acción sobre las teclas. Si desea desactivar la función en cualquier momento, pulse la tecla Mode hasta que comience a parpadear el icono correspondiente, y luego pulse la tecla OK.

4. ANTES DEL PRIMER USO



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

4.1 Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, debe lavar su interior y todos los

accesorios internos con agua templada y jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación seque bien todo.



PRECAUCIÓN!

No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado.

5. USO DIARIO



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

5.1 Congelación de alimentos frescos

El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.

La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la placa de características.¹

El proceso de congelación dura 24 horas: durante ese tiempo no deben añadirse otros alimentos para congelar.

5.2 Conservación de alimentos congelados

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al menos durante 2 horas con un ajuste alto antes de colocar los productos en el compartimento.



PRECAUCIÓN!

En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, y si la interrupción ha sido más prolongada que el valor indicado en el campo "tiempo de elevación" de la tabla de características técnicas, será necesario consumir cuanto antes los alimentos descongelados o cocinarlos de inmediato y congelarlos de nuevo (después de que se hayan enfriado).

5.3 Apertura y cierre de la tapa



PRECAUCIÓN!



No tire de la manilla ejerciendo una fuerza excesiva.

Dado que la tapa va provista de un cierre sellante hermético, no es fácil abrirla de nuevo inmediatamente después de haberla cerrado (a causa del vacío que se forma en el interior del aparato). Espere unos minutos antes de volver a abrir el aparato.

La válvula de vacío facilitará la apertura de la tapa.

5.4 Cerradura de seguridad

El congelador va equipado con una cerradura especial que impide que pueda quedarse bloqueado de forma accidental. La cerradura está diseñada de tal modo que sólo funciona después de haber insertado la llave en la cerradura y tras girarla para cerrar la tapa.

1. Para bloquear el congelador, introduzca suavemente la llave en la cerradura y gírela a la derecha hacia el símbolo .
2. Para abrir el congelador, introduzca suavemente la llave en la cerradura y gírela a la izquierda hacia el símbolo .



Solicite al Centro de servicio técnico las llaves de repuesto que necesite.

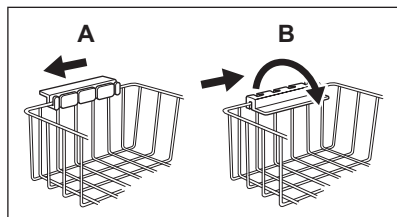


ADVERTENCIA!

Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños. Asegúrese de retirar la llave de la cerradura antes de deshacerse del aparato antiguo.

5.5 Cestos de almacenamiento

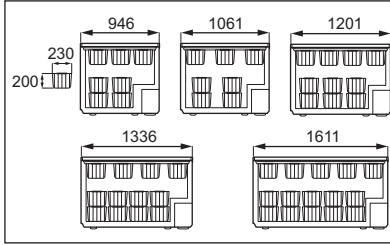
Cuelgue los cestos del borde superior del congelador (A) o colóquelos dentro del mismo (B). Gire y fije las empuñaduras para cada una de estas dos posiciones según se indica en la figura.



Las figuras siguientes indican la cantidad de cestos que pueden introducirse en los distintos modelos de congelador.

¹ Consulte "Datos técnicos"

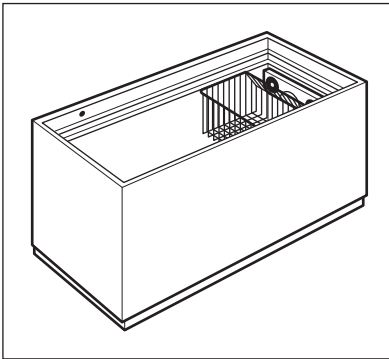
Los cestos están diseñados para acoplarse entre sí.



Solicite al Centro de servicio técnico los cestos adicionales que precise.

5.6 Cesto de congelación rápida

Este cesto tiene como fin la rápida congelación de su contenido.



PRECAUCIÓN!

Este cesto tiene que mantenerse en la posición que se indica en la figura y no cambiarse, dado que protege el sistema impidiendo la formación de hielo, y ayuda a la ventilación necesaria para el buen funcionamiento.

6. CONSEJOS



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

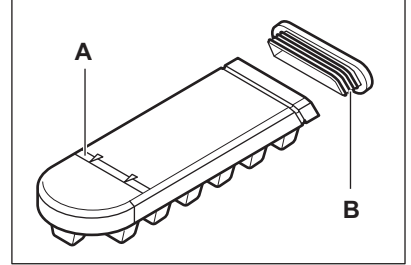
5.7 Para hacer cubitos de hielo



ADVERTENCIA!

No utilice nunca útiles afilados o con punta para sacar el molde de los cubitos.

1. Sostenga el molde de cubitos de hielo en vertical y llénelo con agua hasta el máximo indicado por la línea (A) que muestra la figura.



2. Círralo con la tapa (B) y deslícelo en el soporte de la parte superior del congelador.
3. Para soltar los cubitos de hielo, retuerza la bandeja o déjala bajo el agua del grifo durante unos segundos.

6.1 Consejos sobre la congelación

Estos consejos son importantes para poder aprovechar al máximo el proceso de congelación:

- La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la placa de características.
- El proceso de congelación tarda 24 horas. No añada más alimentos para congelar durante ese tiempo.
- Congele sólo alimentos de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios.
- Prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se congelen de manera rápida y total; así como para poder descongelar posteriormente solo las cantidades necesarias.
- Envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y compruebe que los envoltorios quedan herméticamente cerrados.
- No permita que alimentos frescos y sin congelar entren en contacto con alimentos ya congelados, así evitará que aumente su temperatura.
- Los alimentos magros se congelan mejor que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos.
- El hielo que se consume inmediatamente después de extraerlo del congelador puede provocar quemaduras por congelación en la piel.
- Se recomienda etiquetar cada paquete con la fecha de congelación para controlar el tiempo de almacenamiento.

6.2 Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener el máximo rendimiento de este aparato, deberá:

- comprobar que el comerciante ha mantenido los productos congelados correctamente almacenados;
- procurar que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible;
- evitar la apertura frecuente de la tapa o dejarla abierta más tiempo del estrictamente necesario.
- los alimentos descongelados se deterioran con rapidez y no pueden congelarse de nuevo.
- No supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

7. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

7.1 Limpieza periódica



PRECAUCIÓN!

Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato.



No utilice detergentes, productos abrasivos, productos de limpieza muy perfumados ni ceras abrillantadoras para limpiar el interior del aparato. Procure no dañar el sistema de refrigeración. No es necesario limpiar la zona del compresor.

1. Apague el aparato.
 2. Limpie periódicamente el aparato y los accesorios con agua templada y jabón neutro.
- Limpie cuidadosamente el sello de la tapa.
3. Extraiga el suelo de ventilación.
 4. Seque a fondo el aparato.
 5. Instale el suelo de ventilación.
 6. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
 7. Encienda el aparato.

7.2 Descongelación del congelador



PRECAUCIÓN!

No utilice herramientas metálicas afiladas para retirar la escarcha; podría dañar el aparato. No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante. El aumento de la temperatura de los paquetes de alimentos congelados durante la descongelación puede acortar su tiempo de almacenamiento.

Descongele el congelador cuando la capa de escarcha alcance un grosor de unos 10-15 mm.

La cantidad de escarcha de las paredes del aparato aumenta si la humedad exterior es elevada y si los alimentos congelados no están bien envueltos.

El mejor momento para descongelar el congelador es cuando está vacío o tiene pocos alimentos.

1. Apague el aparato.
2. Retire los alimentos congelados, envuélvalos en varias hojas de papel de periódico y colóquelos en un sitio fresco.

3. Deje la tapa abierta, extraiga el tapón de drenaje del agua de descongelación y recoja el agua en una bandeja. Utilice un raspador para retirar el hielo rápidamente.
4. Cuando finalice la descongelación, seque bien el interior y vuelva a colocar el tapón.
5. Encienda el aparato.
6. Ajuste el regulador de temperatura para obtener el máximo frío y haga funcionar el aparato durante dos o tres horas con dicho ajuste.
7. Vuelva a introducir los alimentos que retiró previamente.

7.3 Periodos de inactividad

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

1. Apague el aparato y desconecte el aparato de la toma eléctrica.
2. Extraiga todos los alimentos
3. Limpie el aparato y todos sus accesorios
4. Deje abierta la tapa para impedir la formación de olores desagradables.



Si el armario va a mantenerse en marcha, procure que alguien lo vigile de vez en cuando para que los alimentos de su interior no se estropeen si se interrumpe el suministro eléctrico.

8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

8.1 Qué hacer si...

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	El aparato se apaga.	Encienda el aparato.
	El aparato no está correctamente enchufado a la toma de corriente.	Enchufe el aparato correctamente a la toma de corriente.

Problema	Posible causa	Solución
	No hay voltaje en la toma de corriente.	Enchufe un aparato eléctrico diferente a la toma de corriente. Llame a un electricista cualificado.
El aparato hace ruido.	El aparato no está bien apoyado en el suelo.	Compruebe que los soportes del aparato descansan sobre una superficie estable.
	Los separadores amortiguadores situados entre la parte trasera del frigorífico y los tubos se han soltado.	Vuelva a colocarlos en su lugar.
La alarma sonora o visual está activada.	El aparato se ha conectado recientemente o la temperatura del aparato sigue siendo demasiado alta.	Consulte "Alarma de puerta abierta" o "Alarma de temperatura alta" y si el problema persiste póngase en contacto con un electricista cualificado o con el servicio técnico autorizado más cercano.
La luz indicadora de alimentación parpadea.	Se ha producido un error en la medición de la temperatura.	Póngase en contacto con un electricista cualificado o con el servicio técnico autorizado más cercano.
	El aparato no está funcionando correctamente.	Póngase en contacto con un electricista cualificado o con el servicio técnico autorizado más cercano.
La tapa no cierra totalmente.	Las juntas de la tapa están sucias o pegajosas.	Limpie las juntas de la tapa.
	Hay paquetes de alimentos que impiden el ajuste de la tapa.	Coloque los paquetes de alimentos en la forma correcta; consulte la etiqueta adherida al aparato.
Es difícil abrir la tapa.	Las juntas de la tapa están sucias o pegajosas.	Limpie las juntas de la tapa.
	La válvula está bloqueada.	Compruebe la válvula.
La bombilla no funciona.	La bombilla está en espera.	Cierre y abra la puerta.
	La bombilla es defectuosa.	Consulte la sección "Cambio de la bombilla".
El compresor funciona continuamente.	La temperatura está ajustada incorrectamente.	Consulte el capítulo "Funcionamiento".

Problema	Posible causa	Solución
	Se han introducido grandes cantidades de alimentos para congelar al mismo tiempo.	Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Consulte la tabla de clasificación climática en la placa de características.
	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.	Permita que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos.
	La tapa se ha abierto con demasiada frecuencia.	No deje la tapa abierta más tiempo del necesario.
	La tapa no se ha cerrado correctamente.	Asegúrese de que la puerta cierra correctamente y de que la junta esté sin daños y limpia.
	La función FROSTMATIC está activada.	Consulte la sección "Función FROSTMATIC".
El compresor no se pone en marcha inmediatamente después de pulsar FROSTMATIC o tras cambiar la temperatura.	Esto es normal y no significa que exista un error.	El compresor se pone en marcha después de un cierto tiempo.
No es posible ajustar la temperatura.	La función FROSTMATIC está activada.	Apague manualmente la función FROSTMATIC, o espere hasta que la función se reinicie automáticamente antes de ajustar la temperatura. Consulte la sección "Función FROSTMATIC".
La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.	El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta o baja.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La temperatura de los productos es demasiado alta.	Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.
	Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.	Guarde menos productos al mismo tiempo.

Problema	Posible causa	Solución
	La puerta se ha abierto con frecuencia.	Abra la puerta solo cuando sea necesario.
	La función FROSTMATIC está activada.	Consulte la sección "Función FROSTMATIC".
	No hay circulación de aire frío en el aparato.	Compruebe que el aire frío circula libremente en el aparato.

8.2 Servicio técnico

Si después de las comprobaciones anteriores el aparato no funciona correctamente, póngase en contacto con el centro de servicio técnico más cercano.

Para agilizar el servicio, anote el modelo específico y el número de serie del aparato y facilítelos al personal técnico. Los números se encuentran en el certificado de garantía o en la placa de características situada en el costado exterior derecho del aparato.

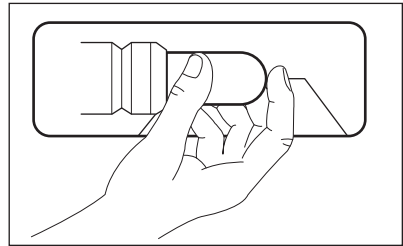
8.3 Cambio de la bombilla



ADVERTENCIA!

No retire la tapa de la bombilla hasta el momento de cambiarla. No utilice el congelador si la tapa de la bombilla falta o está dañada.

1. Desenchufe el aparato de la toma de red.
2. Cambie la bombilla por una nueva de la misma potencia y específicamente diseñada para electrodomésticos (la potencia máxima se indica en la tapa de la bombilla).
3. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
4. Abra la tapa. Compruebe que la bombilla se ilumina.



9. INSTALACIÓN



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

9.1 Colocación



PRECAUCIÓN!

Si va a desechar un aparato antiguo que tiene una cerradura o un pestillo en la tapa, deberá asegurarse de que queda totalmente inutilizable a fin de impedir que los niños pequeños puedan quedar atrapados en su interior.

El aparato se puede instalar en un lugar interior seco y bien ventilado en el que la temperatura ambiente se corresponda

con la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a + 32°C
N	+16°C a + 32°C
ST	+16°C a + 38°C
T	+16°C a + 43°C

i Se puede producir algún problema de funcionamiento en algunos modelos cuando se usan fuera de ese rango. Solo se puede garantizar el correcto funcionamiento dentro del rango de temperatura especificado. Si tiene cualquier duda respecto al lugar de instalación del aparato, consulte al vendedor, a nuestro servicio de atención al cliente o al servicio técnico más cercano

i El enchufe del aparato debe tener fácil acceso después de la instalación.

9.2 Conexión eléctrica

- Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la

frecuencia indicados en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.

- El aparato debe conectarse a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional
- El fabricante declina toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.
- Este aparato cumple las directivas CEE.

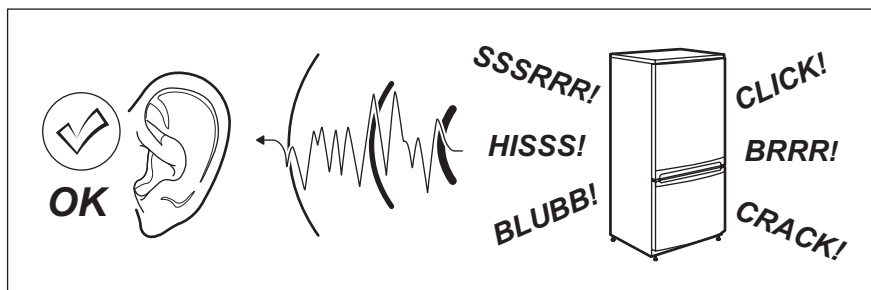
9.3 Requisitos de ventilación

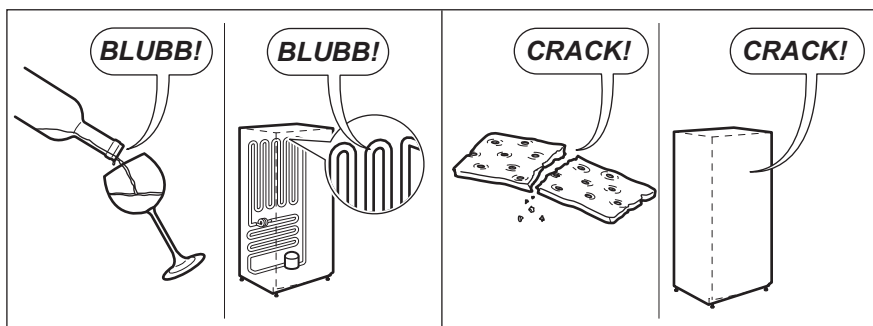
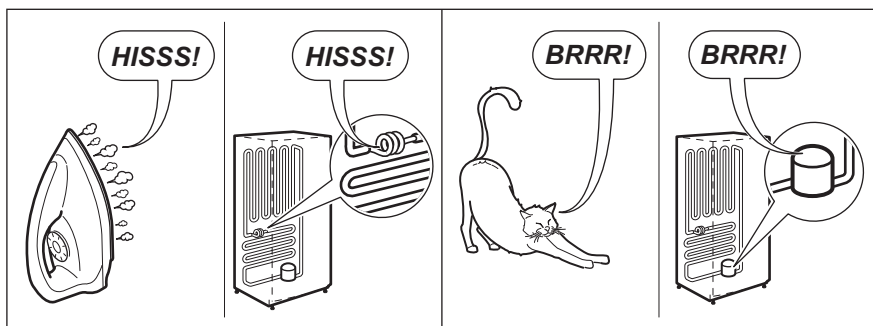
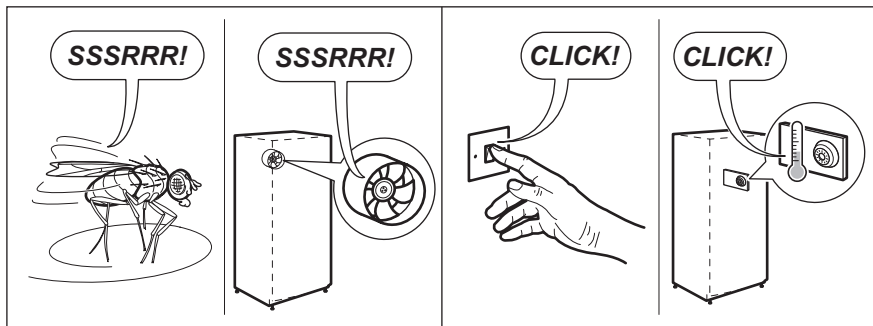
El aire debe poder circular libremente por la parte posterior del aparato.

1. Coloque el congelador en posición horizontal sobre una superficie firme. El aparato debe apoyarse correctamente sobre sus cuatro patas.
2. Asegúrese de que queda una separación de 5 cm entre el aparato y la pared trasera.
3. Asegúrese también de que la separación entre el aparato y las superficies laterales es de 5 cm.

10. RUIDOS

Durante el funcionamiento normal del aparato suelen producirse ciertos ruidos (compresor, circulación del refrigerante).





11. INFORMACIÓN TÉCNICA



11.1 Datos técnicos

Alto	mm	876
Ancho	mm	1600
Fondo	mm	665
Tiempo de elevación	Horas	52

Voltaje	Voltios	230-240
Frecuencia	Hz	50

La información técnica se encuentra en la placa de características situada en el exterior del aparato y en la etiqueta de consumo energético.

12. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo .
Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para reciclarlo. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

www.aeg.com/shop



804180884-A-032014



 **AEG**
perfekt in form und funktion